

Manuale d'uso e assistenza

Rodeo

Sistema di seduta leggero e basculante



LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE
PER CONSULTAZIONI FUTURE

 **Convaaid**
by Etac

Servizio Clienti

Numero verde:

Telefono: +39 051 2819228

Fax: +39 051 19873816

E-mail: italia.info@r82.com

Sito Web: www.r82.it

Per assistenza tecnica o informazioni sulla riparazione contattare i recapiti sovraindicati nei seguenti orari:

Lunedì - venerdì, 8:30 - 16:30

Prima di contattare il Servizio Clienti:

Compilare il modulo seguente. Il Servizio Clienti potrà fornire un'assistenza tempestiva avendo a disposizione le seguenti informazioni.

Numero di serie del sistema di seduta: _____

Modello: _____

Data di acquisto: _____

Avviso:

le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta, trasmessa, trascritta, archiviata in un sistema di recupero o tradotta in un'altra lingua o in un linguaggio elettronico, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico, meccanico, magnetico, ottico, chimico, manuale o altro, senza la previa autorizzazione scritta di Convaid.

Utilizzare esclusivamente accessori e componenti Convaid sui prodotti Convaid. I componenti Convaid non sono intercambiabili con i prodotti di altri produttori. Sostituire immediatamente le parti usurate.

Indice

Descrizione del prodotto

Simboli	1
Precauzioni generali	3
Rodeo con sistema di seduta	7
Rodeo senza sistema di seduta	8
Guida alle misure	9

Montaggio e regolazione del sistema di seduta

Contenuto dell'imballo	10
Come estrarre il sistema di seduta dall'imballo	10
Preparazione del sistema all'uso	10
Attrezzi necessari	10
Regolazione del maniglione di spinta	11
Funzionamento del freno centrale	11
Meccanismo di apertura	12
Meccanismo di chiusura	13

Guida al montaggio

Altezza dello schienale	15
Larghezza della seduta	15
Profondità della seduta	16
Regolazione della profondità senza sistema di seduta	16
Regolazione della profondità con sistema di seduta	17
Basculamento	17
Reclinazione schienale	18
Rimozione dell'imbottitura	19
Fissaggio dell'imbottitura alla seduta	20
Posizionamento della cintura	20
Posizionamento della cintura a due punti	20
Posizionamento della cintura a tre punti	21
Pettorina ad H imbottita	21
Regolazione della pedana	22
Pedane separate	23
Rivestimento per pedana	24

Ruote

Caratteristiche	25
Rimozione delle ruote posteriori	25
Montaggio delle ruote posteriori	26
Sistema anti oscillazione	26

Accessori

Cestino portaoggetti	27
Pettorina (non importata in Italia)	27
Pelotte toracali swing-away	28
Prolunga per schienale	29
Cuscino poggiatesta	29
Poggiatesta Sculpted	30
Cappottina parasole	31
Supporto bombola ossigeno	31
Pedana elevabile	32
Supporto per abduzione gambe (non importato in Italia)	32
Supporto per adduzione gambe (non importato in Italia)	33
Kit anti-ribaltamento	33
Dispositivo per superamento gradini	34
Blocchi direzionali	35
Borsa portaoggetti	35
Cinturini per il bloccaggio del piede	35
Freno a leva su maniglione (opzionale)	36
Tavolino	37
Supporto polpacci	37
Braccioli ribaltabili regolabili in altezza	38
Contenimenti laterali	38
Cuscini (non importati in Italia)	39
Montaggio	40
Attenzione	40

Informazioni sul trasporto

Indicazioni per il trasporto	41
Istruzioni per il trasporto	42
Spazi liberi raccomandati in un veicolo	44
Spazio libero e imbottitura	44
Uso corretto del dispositivo	45
Sistemi di sicurezza obbligatori	48
Utilizzo di cinture e supporti posturali	49
Tavolini e altri componenti	50
Produttori di sistemi WTORS	50

Informazioni importanti

Indicazioni per la manutenzione, l'uso e la sicurezza	51
Garanzia	Copertura posteriore

LEGGERE PRIMA DELL'USO

Leggere integralmente il manuale prima dell'uso per comprenderne appieno il contenuto. Familiarizzare con il prodotto e le sue funzioni prima dell'utilizzo. Chiunque utilizzi questo sistema di seduta deve leggere integralmente il manuale d'uso.

L'assistente è responsabile della sicurezza dell'utente. Se le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso non vengono seguite, la sicurezza dell'utente potrebbe essere compromessa. Tuttavia, il presente manuale d'uso non può trattare tutte le possibili circostanze e situazioni imprevedibili. Si consiglia attenzione e prudenza durante l'utilizzo del prodotto. Nel caso in cui le istruzioni non siano chiare e fossero necessarie ulteriori spiegazioni, contattare il proprio fornitore Convaid. Se tutte le istruzioni e le avvertenze non vengono seguite, potrebbero verificarsi lesioni gravi all'utente o danni al sistema di seduta. La versione più recente di tutte le istruzioni e degli avvisi di sicurezza del prodotto è disponibile sul sito web di Convaid (www.etac.us.com) e può essere stampata in dimensioni maggiori. Sono inoltre disponibili istruzioni video.

Simboli

	Indica il produttore del dispositivo medico.		Indica un dispositivo medico che deve essere consultato con le istruzioni per l'uso.
	Indica la data di produzione del dispositivo medico.		Requisiti per l'accreditamento e la sorveglianza del mercato relativi alla commercializzazione di prodotti; Direttiva sui dispositivi medici e Regolamento sui dispositivi medici.
	Indica il rappresentante autorizzato nella Comunità Europea.		
	Indica il numero di catalogo del produttore per identificare il dispositivo medico.		Questo simbolo indica il peso massimo dell'utente.
	Indica il numero di serie del produttore per l'identificazione di uno specifico dispositivo medico.		Indica l'entità che importa il dispositivo medico in loco.
	Indica che è necessaria cautela quando si utilizza il dispositivo o il comando in prossimità del simbolo, oppure indica che la situazione attuale richiede la consapevolezza dell'operatore o un'azione dell'operatore per evitare conseguenze indesiderate.		Indica l'entità che distribuisce il dispositivo medico in loco.

	Questo simbolo indica un sistema di seduta che non può essere utilizzato in un veicolo come sistema di trasporto del veicolo stesso. Questo sistema di seduta non è conforme alla norma WC19 (RESNA WC-4:2012 per ISO7176-19:2008) e non può essere utilizzato come sistema di seduta per trasportare l'utente in un veicolo.		Questo simbolo indica un potenziale pericolo per le mani.
	Il simbolo indica un sistema di seduta che può essere utilizzato in un veicolo come sistema di seduta del veicolo stesso. Questo sistema di seduta è conforme alla norma WC19 (RESNA WC-4:2012 e ISO7176-19:2008) e può essere utilizzato come sistema di seduta per trasportare l'utente in un veicolo.		Questo simbolo indica la conformità ai requisiti RESNA WC-4 Sezione 19.
	Questo simbolo indica la posizione di un punto di ancoraggio quando si utilizza un sistema di ancoraggio a 4 punti (WTORS) durante il trasporto.		Dispositivo medico
	Questo simbolo indica i punti di sollevamento corretti per operazioni di spostamento e movimentazione sicure.		Identificatore univoco del dispositivo
			Identifica il paese di fabbricazione dei prodotti.
			Temperatura massima di lavaggio 60 °C (140 °F). Ciclo delicato
			Non candeggiare.
			Non stirare.
			Non asciugare in asciugatrice.

SCEGLIERE IL SISTEMA DI SEDUTA E LE OPZIONI DI SICUREZZA ADEGUATE

Sono disponibili diverse opzioni per soddisfare le esigenze dell'utente. Assicurarsi che la scelta del sistema di seduta e dei suoi accessori da parte dell'utente (e dell'operatore sanitario) tenga conto del comfort dell'utente, del posizionamento, delle limitazioni fisiche e dei rischi che si possono incontrare durante l'uso quotidiano.

L'utilizzo del sistema di seduta al di fuori delle raccomandazioni fornite dal produttore può portare a situazioni di pericolo.

Il sistema di seduta non è adatto per il jogging, la corsa, il pattinaggio o attività simili. Le ruote anteriori orientabili tendono a oscillare a velocità più elevate e possono causare un arresto improvviso, provocando il ribaltamento del sistema. Utilizzare il sistema di seduta solo a velocità normale. Non lasciare mai il maniglione quando si spinge la sedia.

La durata di questo prodotto è di cinque anni se utilizzato con la cura e la manutenzione adeguate secondo il manuale d'uso.

Precauzioni generali

Destinazione d'uso

Convaid Rodeo è un dispositivo a spinta assistita, la cui funzione e destinazione d'uso sono fornire mobilità a bambini e adulti che soffrono di danni cerebrali congeniti o traumatici e handicap degenerativi o fisici che comportano la mancanza di coordinamento o controllo, debolezza muscolare o paralisi.

Descrizione del dispositivo

I modelli Rodeo sono sistemi di seduta manuali a spinta assistita. Sono sistemi di seduta, compatti e richiudibili con telai tubolari e struttura pieghevole per facilitare il trasporto e lo stivaggio. I sistemi di seduta sono progettati con ruote anteriori più piccole e girevoli per una maggiore manovrabilità e con ruote fisse più grandi nella parte posteriore. I sistemi di seduta Rodeo sono dotati di opzioni di posizionamento e supporto, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, cinture, imbracature, vassoi.

Rodeo dispone di un'opzione per il trasporto identica ai modelli non-per-trasporto, a eccezione dei dispositivi di fissaggio e delle etichette necessarie per l'uso come seduta in un veicolo a motore.

Ambiente d'utilizzo

Il sistema è adatto sia per uso interno che esterno. Nel caso venga utilizzato sotto la pioggia, eliminare l'acqua in eccesso con un panno morbido, nel caso sia sporco di fango o sostanze corrosive come acqua salata o sale antigelo, lavarlo con acqua, asciugarlo e riapplicare un lubrificante ipoallergenico e biodegradabile sulle parti mobili. Il sistema di seduta non deve mai entrare nell'acqua salata, in quanto corroderebbe le aree che non possono essere lavate. Quando si passa dall'esterno all'interno, pulire eventuale sporco o fango in eccesso dalle ruote per evitare di sporcare l'ambiente interno.

In caso di evento avverso verificatosi in relazione al dispositivo, gli incidenti devono essere segnalati tempestivamente al rivenditore locale. Il rivenditore locale inoltrerà le informazioni al produttore.



ATTENZIONE: prima dell'uso da parte dell'utente:

- l'operatore/assistente deve leggere e comprendere questo manuale prima di utilizzare questo dispositivo. Nel caso non si comprenda una qualsiasi parte del presente manuale, contattare il proprio fornitore per assistenza.
- Tenere il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Gli imballaggi in plastica presentano il rischio di soffocamento.
- Assicurarsi che il sistema di seduta funzioni correttamente. Riparare eventuali problemi prima dell'uso.

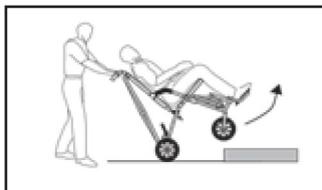


- Non utilizzare il sistema di seduta se la pressione delle ruote non è adeguata (anteriore 36 psi/posteriore 30 psi, 248 kPa/200 kPa, 2,5 BAR/2,0 BAR). Non gonfiare eccessivamente gli pneumatici. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare l'esplosione degli pneumatici. Le dimensioni e la pressione massima sono riportate sulle ruote.
- Verificare sempre che il sistema di sgancio rapido sia bloccato in modo che le ruote posteriori non si sgancino. Si udirà un "clic" quando la ruota sarà bloccata in posizione.
- Prestare attenzione ai nuovi bordi affilati.
- Controllare frequentemente le regolazioni del prodotto e degli accessori.
- Non ignorare i piccoli malfunzionamenti e mantenere la seduta in buone condizioni di funzionamento.
- Ispezionare regolarmente i freni e regolare secondo necessità.
- Rodeo potrebbe perdere le proprie caratteristiche ignifughe quando si utilizzano sedute o cuscini di ricambio diversi dagli originali.
- Non utilizzare il sistema di seduta se l'utente è diventato troppo grande per utilizzarlo.



ATTENZIONE: Per la sicurezza degli occupanti durante l'uso:

- il sistema è destinato esclusivamente al trasporto di un solo utente alla volta. Non trasportare più di un utente alla volta.
- Il peso trasportato dal sistema di seduta Rodeo non deve mai superare la capacità di carico totale del sistema (peso massimo dell'utente più eventuali oggetti trasportati).
- Assicurare sempre l'utente con la cintura prima di effettuare qualsiasi altra regolazione.
- La cintura deve essere sempre utilizzata.
- Non stringere eccessivamente la cintura dell'utente. Le cinture non devono interferire con la respirazione o la circolazione.
- Non lasciare mai l'utente incustodito anche se assicurato con le cinture e con il blocco ruote inserito.
- Attivare sempre i freni prima di lasciare il sistema di seduta. Non rimuovere o posizionare mai l'utente senza aver inserito i freni.
- Durante i trasferimenti evitare l'uso di pedane.
- Prestare sempre attenzione agli ostacoli ed evitarli il più possibile.
- Quando si sale su un marciapiede o un gradino, rivolgere la sedia in avanti e inclinarla indietro per sollevare le ruote anteriori sopra il marciapiede. Avanzare e sollevare le ruote posteriori sul marciapiede.





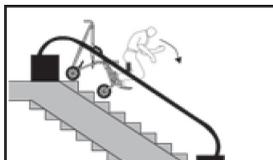
- Quando si scende da un marciapiede, avvicinarsi all'indietro, far scendere prima le ruote posteriori e continuare all'indietro, togliendo il peso dalle ruote anteriori in modo da poterle abbassare leggermente.



- Quando si effettuano i trasferimenti inserire il freno di stazionamento.



- Mantenere sempre il controllo dell'ausilio mentre si sale e scende una rampa.
- Evitare pendenze ripide, soprattutto con un utente pesante. In caso di dubbio, non tentare una discesa a meno che non sia presente una terza persona che aiuti a mantenerne il controllo.
- Non tentare di portare su o giù per scale, scale mobili, salite ripide, superfici ghiacciate o scivolose il sistema di seduta con l'utente.



- non salire o scendere le scale senza l'assistenza di un'altra persona o con l'utente sul sistema di seduta. Utilizzare dispositivi come rampe o ascensori, se disponibili. Nel caso non siano disponibili, il sistema di seduta deve essere gestito da due persone senza l'utente seduto sopra.



- Mantenere sempre il controllo dell'ausilio mentre si sale e scende una rampa. Evitare pendenze ripide, soprattutto con un utente pesante. In caso di dubbio, non tentare una discesa a meno che non sia presente una terza persona che aiuti a mantenerne il controllo.

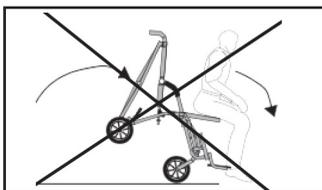


ATTENZIONE: Per evitare il ribaltamento:

- Se il peso dell'utente è inferiore a 22,7 kg (50 lb), si consiglia l'uso del kit anti-ribaltamento.
- Per evitare il ribaltamento, non appendere oggetti al maniglione di spinta.



- Quando l'utente cerca di prendere oggetti situati davanti, di lato o dietro il sistema, assicurarsi che non si sporga troppo. Lo spostamento del baricentro potrebbe causare l'inclinazione o il ribaltamento del sistema stesso.
- Se il bordo anteriore del sedile si trova in corrispondenza o davanti al punto in cui gli pneumatici toccano il suolo, evitare di usare i tubi anteriori del sedile per sostenersi durante la salita o la discesa dal sistema di seduta per evitare il ribaltamento.



ATTENZIONE: Quando si utilizza il sistema di seduta durante il trasporto:

- Se possibile, l'utente deve essere trasferito dalla seduta a un sedile del veicolo con sistema di sicurezza omologato. Tuttavia, se il trasferimento non è possibile, utilizzare solo sedute designate in un veicolo con sistemi di ancoraggio del sistema di seduta e sistemi di sicurezza dell'utente (WTORS) conformi ai requisiti SAE J2249. Seguire attentamente le istruzioni del produttore della pectorina e consultare la sezione trasporto per le specifiche.
- Le cinture di posizionamento non devono mai essere usate come dispositivi di sicurezza quando si trasporta il sistema di seduta con l'utente su un veicolo. In questi casi, è obbligatorio utilizzare una cintura di sicurezza automobilistica supplementare conforme alla norma WC-19 o ISO 7176-19.
- Se il peso dell'occupante è inferiore a 23 kg (51 lb), utilizzare una pectorina a cinque punti.
- Tutti gli accessori devono essere rimossi e fissati separatamente.

In caso di evento avverso verificatosi in relazione al dispositivo, gli incidenti devono essere segnalati tempestivamente al rivenditore locale. Il rivenditore locale inoltrerà le informazioni al produttore.

Rodeo con sistema di seduta

Avvertenza

Non lasciare mai l'utente incustodito. La mancata lettura e l'inosservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni gravi. Per ottenere un manuale d'uso sostitutivo, inviare un'e-mail all'indirizzo italia.info@r82.com oppure telefonare al numero 051-2819228.

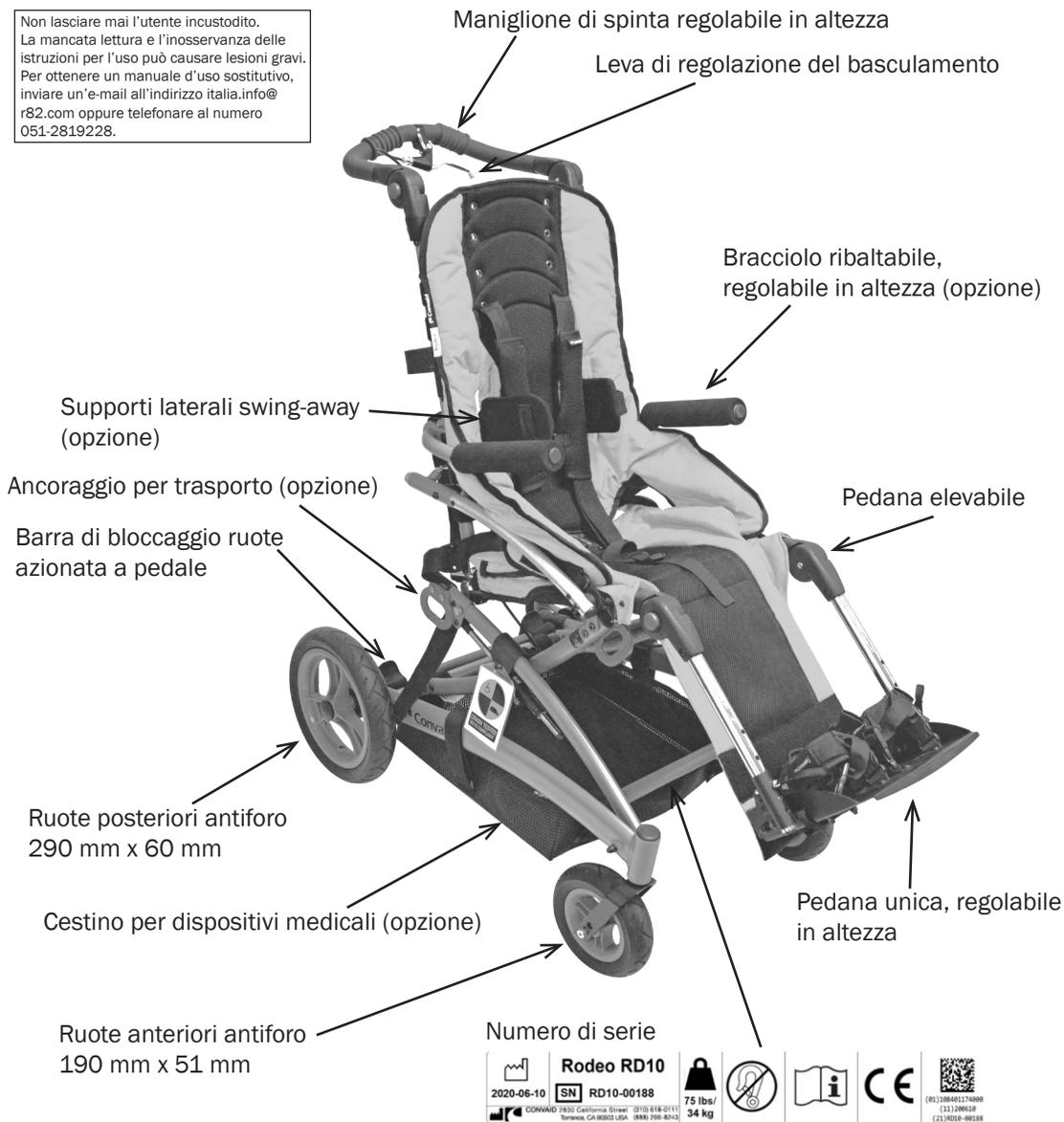


Fig. 1

Rodeo senza sistema di seduta

Avvertenza

Non lasciare mai l'utente incustodito. La mancata lettura e l'inosservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni gravi. Per ottenere un manuale d'uso sostitutivo, inviare un'e-mail all'indirizzo italia.info@r82.com oppure telefonare al numero 051-2819228.

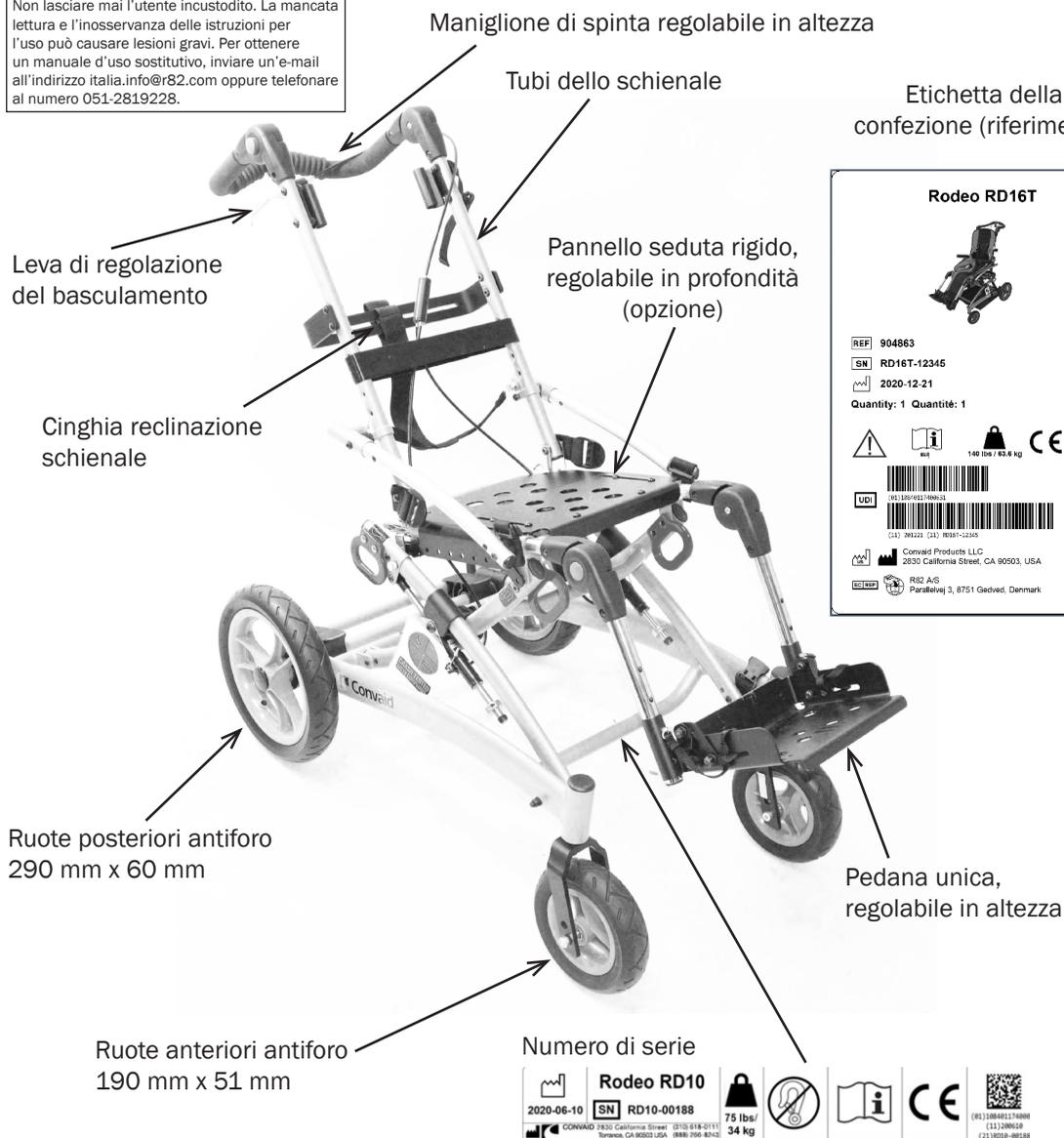


Fig. 2

Guida alle misure di Rodeo (Millimetri)

Misure	RD 12	RD 14	RD 16
Larghezza seduta	305	356	406
Profondità seduta	229-356	279-406	330-457
Profondità (senza imbottitura)	229-356	279-406	330-457
Altezza schienale	559	610	635
Distanza dalla seduta al piatto pedana	229-356	279-406	305-457
Altezza dalla seduta a terra	533	559	559
Regolazione reclinazione	90° o 110°	90° o 110°	90° o 110°
Angolo del piano seduta	5-45°	5-45°	5-45°
Altezza totale	1092	1118	1143
Lunghezza totale	889	889	914
Larghezza totale	584	635	686
Pendenza massima (per l'uso del freno di stazionamento)	11°	11°	11°
Raggio di sterzata	1346	1372	1410
Lunghezza da chiusa	864	864	1016
Larghezza da chiusa	584	635	686
Altezza da chiusa	432	457	457
Altezza dei braccioli	121-178	165-222	165-222
Prolunga per schienale	203	203	203
Regolazione del bretellaggio	381-533	406-559	457-610
Portata massima	34 kg	45,5 kg	77 kg
Portata massima omologata per il trasporto	30 kg	45,5 kg	75 kg
Peso totale, seduta	15 kg	17 kg	18 kg
Materiale (telaio)	Acciaio/Alluminio		
Materiale (componenti in plastica)	Poliammide rinforzata con fibra di vetro		
Materiale (cuscino)	Schiuma ignifuga*		
Materiale (tessuti)	Nylon ignifugo, poliestere*		

*La resistenza alla combustione delle parti imbottite è conforme alle norme BS-EN 1021-1 e -2

Montaggio e regolazione del sistema di seduta

Contenuto dell'imballo

Articoli inclusi nell'imballo:

- Telaio e sistema di seduta
- Set (coppia) di ruote posteriori
- Manuale d'uso
- Accessori ordinati
- Chiave a brugola da 5/32"

Come estrarre il sistema di seduta dall'imballo

1. Posizionare la scatola a terra.
2. Verificare che la confezione sia in buone condizioni e che non sia stata danneggiata durante il trasporto.
3. Estrarre il sistema di seduta dal materiale di imballaggio.
4. Verificare che l'ordine sia completo.

Preparazione del sistema all'uso

Una volta verificata la presenza di tutti i componenti ordinati, seguire le istruzioni di questo manuale per un corretto utilizzo.

Convaid raccomanda che il montaggio iniziale, le regolazioni e l'assemblaggio avvengano con l'aiuto del rappresentante e/o rivenditore Convaid. Tuttavia, se le istruzioni contenute in questo manuale d'uso vengono seguite attentamente, è possibile per chiunque assemblare e montare correttamente il sistema di seduta.

Attrezzi necessari

- Chiave a brugola da 5/32"
- Chiave da 7/16"
- Chiave da 3/8"
- Cacciavite a croce

Montaggio e regolazione del sistema di seduta

Rodeo con sistema di seduta

1. Premere contemporaneamente entrambi i pulsanti grigi all'esterno del maniglione di spinta. **Fig. 3**
2. Tenendo premuti i pulsanti, spingere il maniglione verso l'alto o il basso nella posizione desiderata. **Fig. 4**
3. Rilasciare i pulsanti grigi sul maniglione di spinta.



Fig. 3



Fig. 4

Funzionamento del freno centrale



ATTENZIONE: Un uso improprio potrebbe causare un danneggiamento o una rottura prematura del freno, danneggiando il freno di stazionamento. Non usare mai una forza eccessiva, Ciò potrebbe danneggiare i perni a sgancio rapido e le ruote potrebbero staccarsi.

1. Bloccare le ruote spingendo la barra del freno centrale verso il basso con il piede. **Fig. 5**
2. Sbloccare le ruote tirando la barra del freno centrale verso l'alto con il piede. **Fig. 6**



Fig. 5 Bloccaggio



Fig. 6 Sbloccaggio

Meccanismo di apertura

1. Disporre l'ausilio a terra con la seduta rivolta verso l'alto. **Fig. 7**
2. Sganciare la cinghia di chiusura. **Fig. 8**
3. Premere i pulsanti grigi situati sulle aste della pedana e contemporaneamente portarla verso l'esterno e verso l'alto fino a quando non sarà parallela al suolo. **Fig. 9 e 10**
4. Aprire la pedana e fissare il supporto polpacci con Velcro®. **Fig 11**

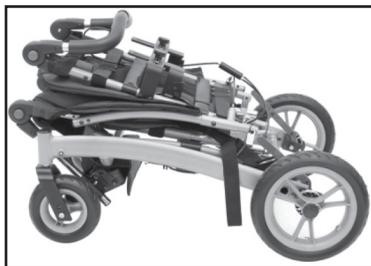


Fig. 7

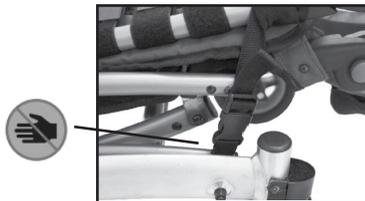


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

5. Attivare il freno. **Fig. 12**
6. Spingere i pulsanti grigi sul maniglione di spinta e sollevarlo verso l'alto fino a quando l'impugnatura non si troverà a un angolo di 90 gradi rispetto alla seduta. **Fig. 13**
7. Posizionare il piede sul telaio e tirarlo dalla parte posteriore con entrambe le mani. Accertarsi che il blocco di sicurezza scatti in posizione su entrambi i lati. **Fig. 14 e 15**



ATTENZIONE: Accertarsi che il blocco di sicurezza si attivi su entrambi i lati. Si udiranno due clic. **Fig. 14**



Fig. 12



Fig. 13

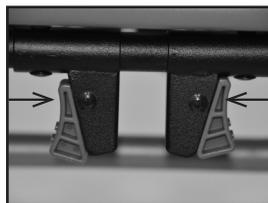


Fig. 14



Fig. 15

NOTA: Verificare che i perni del blocco di sicurezza siano visibili e completamente esposti su entrambi i lati. **Fig. 15**



8. Regolare il maniglione di spinta e la pedana nella posizione desiderata.
9. Se necessario, abbassare i braccioli, aprire le pelotte swing-away e posizionare il cuscino sul piano della seduta. **Fig. 16, 17 e 18**



Fig. 16



Fig. 17



Fig. 18



Fig. 19

Come sollevare l'ausilio quando è aperto:

Con una mano tenere l'asta della pedana e con l'altra tenere il telaio dello schienale. **Fig. 19**

Meccanismo di chiusura

1. Prima di chiudere il sistema di seduta, le ruote anteriori devono essere rivolte in avanti. **Fig. 20**
2. Bloccare le ruote spingendo la barra del freno centrale verso il basso. **Fig. 21**
3. Regolare la seduta in posizione neutra (non basculata o reclinata). **Fig. 22**



Fig. 20



ATTENZIONE: Tenere le mani lontano dal meccanismo di chiusura.



Fig. 21



Fig. 22



Fig. 23

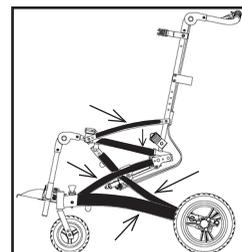


Fig. 24

Se utilizzati, alzare i braccioli, chiudere le pelotte swing-away e rimuovere il cuscino dal piano di seduta. **Fig. 23, 24, 25, 26 e 27**

NOTA: le aree scure indicano le parti mobili



Fig. 25



Fig. 26



Fig. 27

4. Premere i pulsanti grigi sulle aste della pedana per portarla verso l'alto fino a quando non sarà parallela al suolo. **(Fig. 28)** Rimuovere il pannello di supporto per polpacci e ripiegare la pedana. **Fig. 29**
5. Per disinserire il blocco di sicurezza, premere contemporaneamente le leve rosse con una mano. Con l'altra mano tenere il maniglione di spinta. **Fig. 30 e 31**
6. Spingere il sistema di seduta verso il basso in posizione di chiusura. **Fig. 32**
7. Premere i pulsanti grigi sul maniglione e portarlo verso il basso. **Fig. 33**
8. Fissare la cinghia di chiusura per tenere il sistema di seduta chiuso. **Fig. 34**
9. Premere i pulsanti grigi sulle aste della pedana per portarla sotto la seduta. **Fig. 35**
10. Mantenendo la schiena dritta, piegare le ginocchia e sollevare il sistema di seduta come mostrato in foto. **Fig. 36**



Fig. 28



Fig. 29



Fig. 30

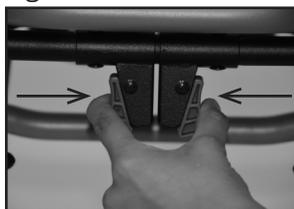


Fig. 31



Fig. 32



Fig. 33



Fig. 34



Fig. 35



Fig. 36

NOTA: se necessario, lubrificare il blocco di sicurezza.

Guida al montaggio

Una posizione seduta corretta favorisce una buona postura, supportando in tal modo la circolazione, la respirazione e la digestione.

È opportuno regolare correttamente il sistema di seduta in base alle esigenze dell'utente. Se l'utente non è posizionato correttamente, consultare la sezione accessori di questo manuale d'uso per verificare quali accessori possano agevolare la postura oppure consultare un fisioterapista.

Una posizione seduta inadeguata può causare problemi. Consultare un fisioterapista o un medico per ulteriori indicazioni.

Se montati correttamente, i sistemi di seduta Convaid accompagnano l'utente per anni, seguendone la crescita. Fare riferimento a questo manuale d'uso per regolare le dimensioni del sistema di seduta in base alla crescita.

Altezza dello schienale

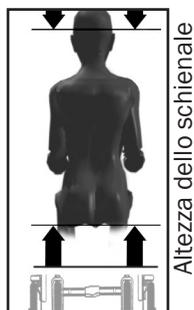


Fig. 37

L'altezza dello schienale varia a seconda delle dimensioni del sistema di seduta. Sono disponibili delle prolunghe per lo schienale che permettono di allungarne ulteriormente l'altezza.

Per determinare l'altezza dello schienale, misurare la distanza dalla seduta fino alla parte superiore del capo. **Fig. 37**

Larghezza della seduta

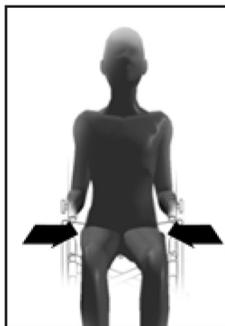


Fig. 38

La corretta larghezza della seduta garantisce un posizionamento confortevole e previene l'insorgenza di problemi secondari. Per determinare la larghezza della seduta, misurare la distanza da un fianco all'altro. **Fig. 38**

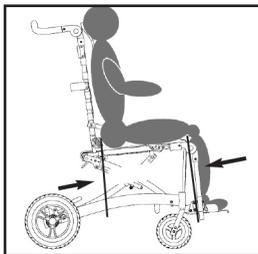
L'utente deve avere abbastanza spazio per evitare che fianchi e cosce sfreghino contro il telaio. Tuttavia, la seduta non deve essere troppo larga, altrimenti l'utente potrebbe scivolare e la postura potrebbe essere compromessa.

La larghezza della seduta viene misurata dal bordo interno del telaio del sedile. **Fig. 39**



Fig. 39

Profondità del sedile



Misurare la distanza dalla parte posteriore dei glutei alla parte posteriore del ginocchio. Sottrarre da tale misura 2,5–5,1 cm per garantire uno spazio adeguato tra la seduta e la parte posteriore del ginocchio. **Fig. 40**

Fig. 40

Regolazione della profondità senza sistema di seduta

1. Allentare le due viti situate in prossimità delle fresature sul pannello superiore del piano di seduta. Utilizzare una chiave a brugola da 5/32" per la vite situata sulla parte superiore del pannello e una chiave da 7/16" per il dado situato sulla parte inferiore. Non rimuovere il dado dalla vite. **Fig. 41**
2. Con gli stessi utensili del punto 1, rimuovere il dado orizzontale situato sotto il pannello, sia dal lato destro che da quello sinistro. **Fig. 42**
3. Dopo aver rimosso il dado, allentare il bullone orizzontale su ciascun lato fino a quando i tubi del sedile non scorrono liberamente. Non rimuovere completamente il bullone. **Fig. 43**
4. Regolare il piano di seduta alla profondità desiderata, allineando i fori situati sul piano di seduta con i fori collocati sui tubi del telaio. Serrare nuovamente il bullone del punto 3 attraverso i fori allineati per fissare la profondità del piano di seduta. Riposizionare il dado rimosso al punto 2.
5. Serrare nuovamente il dado e il bullone del punto 1 per fissare i pannelli del piano di seduta.

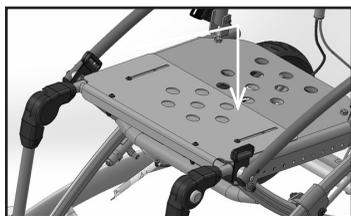


Fig. 41

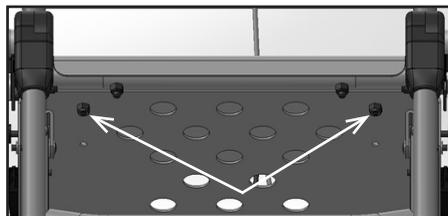


Fig. 42

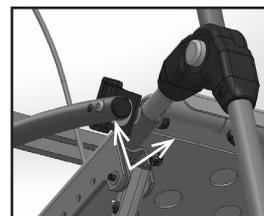


Fig. 43

Regolazione della profondità con sistema di seduta

1. Premere i pulsanti grigi situati sulle aste della pedana per portarla verso l'alto fino a quando non sarà parallela al suolo. **Fig. 44**
2. Staccare l'imbottitura del sistema di seduta dal telaio. **Fig. 45**
3. Rimuovere il bullone con una chiave a brugola da 5/32". **Fig. 46**
4. Regolare la profondità del tubo della pedana allineandolo ai fori collocati sulla base del piano di seduta. **Fig. 47**
5. Serrare nuovamente il bullone. **Fig. 48**
6. Ripetere sul lato opposto.



Fig. 44

NOTA: la stessa imbottitura viene utilizzata sia per le pedane uniche che per quelle separate.



Fig. 45



Fig. 46



Fig. 47



Fig. 48
Regolare la profondità del sedile alla misura desiderata

Basculamento

La funzione di basculamento garantisce un maggiore comfort e/o comodità durante il riposo. Per basculare, azionare la leva basculamento situata sul maniglione di spinta e spingere verso il basso. Rilasciare la leva dopo aver raggiunto l'angolo di basculamento desiderato. **Fig. 49 e 50**



Fig. 49



Fig. 50
5-45° di basculamento

Funzione di reclinazione

CONSIGLIO UTILE:

per facilitarne l'utilizzo, sollevare il maniglione di spinta verso l'alto durante l'intero processo di reclinazione.

Posizione verticale

Passaggio: 1

Portare il maniglione di spinta verso l'alto:

Premere i pulsanti grigi situati sul lato del maniglione di spinta, ruotandolo contemporaneamente verso l'alto. **Fig. 51 e 52**

Passaggio: 2

Reclinare lo schienale del sistema di seduta:

Portare il maniglione di spinta verso l'alto **Fig. 53** per gestire meglio il peso. Contemporaneamente, tirare verso l'alto la cinghia per reclinazione **Fig. 54** e reclinare lo schienale nella posizione desiderata **Fig. 55**.

Posizione verticale

Per riportare lo schienale in posizione verticale ripetere i passaggi 1 e 2. Sostenere la parte superiore dello schienale e spingere verso l'alto per portarlo in posizione verticale, anziché reclinata.



Fig. 51 Pulsante grigio



Fig. 52 Portare il maniglione a spinta verso l'alto



Fig. 53 Sollevare il maniglione di spinta verso l'alto

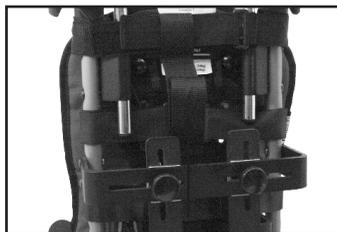


Fig. 54 Tirare la cinghia di reclinazione in avanti



Fig. 55 Reclinare lo schienale

Rimozione dell'imbottitura

L'imbottitura della sedia può essere rimossa per facilitarne la pulizia.

Rimozione dell'imbottitura del sedile e del supporto in rete sotto il sedile: Fig. 56-59

1. Rimuovere le viti nella parte anteriore del tubo del sistema di seduta.
2. Staccare il Velcro® dell'imbottitura dalla parte posteriore del piano della seduta.
3. Tirare l'imbottitura della seduta verso la pedana.
4. Staccare il Velcro® dal supporto per polpacci per rimuovere l'imbottitura dal sistema di seduta.

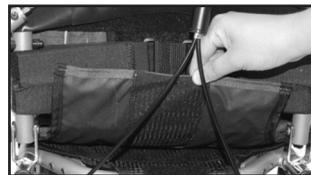


Fig. 56



Fig. 57



Fig. 58



Fig. 59

Per regolare l'imbottitura delle pedane separate:

1. Posizionare Rodeo su un lato per facilitare l'accesso all'area sotto la seduta.
2. Aprire tutte e tre le cinghie in Velcro® sotto la seduta.
3. Con l'imbottitura stesa, passarla sotto la seduta e fissare nuovamente le cinghie in Velcro®.

Rimozione dell'imbottitura dello schienale: Fig. 60-62

1. Rimuovere le viti che fissano le cinghie tensionabili ai tubi dello schienale sotto il maniglione di spinta.
2. Aprire le cinghie in Velcro® sul lato posteriore dello schienale.
3. Rilasciare le cinghie in Velcro® dei contenimenti laterali e rimuovere l'imbottitura.

NOTA: Non sostituire l'imbottitura fino a quando non è completamente asciutta.



Fig. 60



Fig. 61



Fig. 62

Fissaggio dell'imbottitura alla seduta

L'imbottitura della seduta è fissata al supporto in rete della seduta con Velcro®. Il supporto in rete è fissato al telaio della seduta con Velcro® e cinghie in Velcro®. La rete può essere regolata lateralmente o posteriormente per rendere la seduta più o meno contenitiva.

Per regolare il profilo della zona lombare:

1. Staccare l'imbottitura dalla seduta. **Fig. 63**
2. Per regolare il supporto in rete regolando allentare o stringere il Velcro® e le tre cinghie nella parte posteriore sottostante. **Fig. 64, 65**
3. Rifissare l'imbottitura della seduta al supporto in rete.



Fig. 63



Fig. 64



Fig. 65

Posizionamento della cintura



ATTENZIONE: le cinture di posizionamento non devono mai essere usate come dispositivi di sicurezza quando si trasporta il sistema di seduta con l'utente su un veicolo. In questi casi, è obbligatorio utilizzare una cintura di sicurezza automobilistica supplementare conforme alla norma WC-4-19 o ISO 7176-19. Accertarsi che l'utente sia ben fissato al sistema di seduta e non scivoli verso il basso.

1. Le cinture devono essere strette, ma non eccessivamente. Si dovrebbe essere in grado di far passare una mano aperta e piatta tra la cintura e l'occupante.
2. Non utilizzare MAI le cinture di posizionamento come sistema di ritenuta dell'utente o su un occupante in stato comatoso o agitato.
3. La mancata osservanza di queste avvertenze può causare lesioni gravi.

Posizionamento della cintura a due punti



Fig. 66

Per allacciare:

Agganciare insieme le due estremità della cintura alla fibbia. **Fig. 66**

Per slacciare:

premere su ogni lato per slacciare la fibbia e allontanare una cinghia dall'altra.



Fig. 67

Per regolare la cintura tirare il dispositivo di fissaggio fino ad allentarla. **Fig. 67**



Fig. 68

Tirare il dispositivo di fissaggio per disinserire il blocco. **Fig. 68**

Posizionamento della cintura a tre punti

Per allacciare:

inserire entrambi i ganci in metallo nella fibbia centrale. **Fig. 69**

Per slacciare:

premere il pulsante grigio sulla fibbia ed estrarre i ganci in metallo.

Cinghia regolabile in profondità:

La cinghia regolabile in profondità impedisce all'utente di scivolare dalla sedia. La cintura, collegata alla fibbia grigia a sgancio rapido, può essere regolata infilandola in una delle asole disponibili sul piano della seduta. **Fig. 70**

Possibilità di regolazione:

La cinghia è collegata alla fibbia grigia a sgancio rapido. può essere regolata infilandola in una delle asole disponibili sul piano della seduta. **Fig. 71**

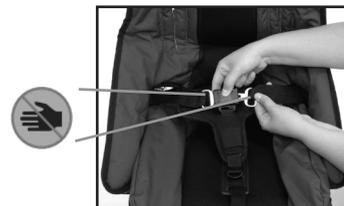


Fig. 69

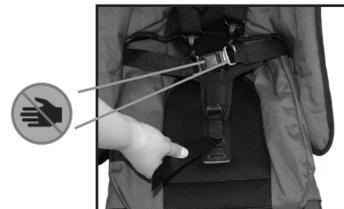


Fig. 70

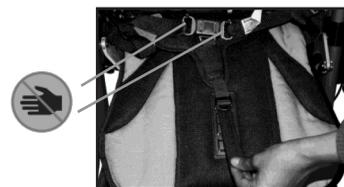


Fig. 71

Pettorina ad H imbottita

Le pettorine a H aiutano l'utente a mantenere la posizione eretta del tronco. Per la regolazione, inserire i bulloni all'estremità della cinghia attraverso i fori dell'occhiello sull'imbottitura dello schienale e fissarli con la manopola filettata. Scegliere una zona nell'imbottitura dello schienale che mantenga l'utente in sicurezza, ma non eccessivamente stretta, in modo che le cinghie non sfreghino contro il viso o il collo. La posizione ottimale dovrebbe essere all'altezza delle spalle o superiore. **Fig. 72 e 73**



Fig. 72



Fig. 73

Regolazione della pedana

Tutte le pedane Convaid sono regolabili in altezza. Per determinare l'altezza corretta dalla seduta alla pedana, occorre misurare la distanza tra la parte posteriore del ginocchio e il tallone. **Fig. 74**

NOTA: capovolgendo la pedana è possibile ottenere un corretto posizionamento anche per i bambini più piccoli.

Regolazione dell'altezza:

le piante dei piedi o dei talloni devono poggiare comodamente sopra le pedane. A tal fine, rimuovere i perni di fissaggio collocati sulla parte anteriore delle aste della pedana, far scorrere la pedana all'altezza desiderata e reinsertire i perni. Quando la pedana è regolata nella posizione più alta, l'eccesso del rivestimento può essere posizionato sotto la pedana e fissato con Velcro®. **Fig. 75 e 76**

Regolazione della flessione estensione:

Per ottenere un corretto posizionamento degli arti inferiori, è possibile regolare la flessione estensione del piatto pedana. Allentare il bullone n. 1 su ogni lato e regolarlo nella posizione desiderata. **Fig. 77**

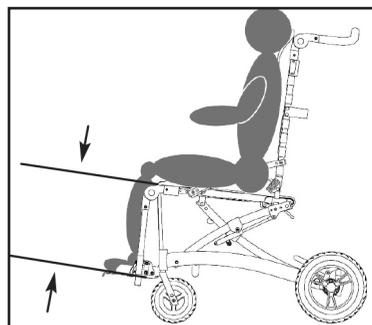


Fig. 74



Fig. 75



Fig. 76

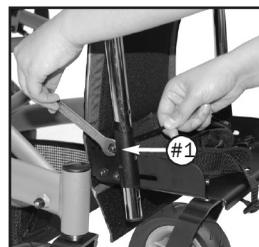


Fig. 77

Regolazione della profondità:

Per regolare la profondità della pedana, allentare i bulloni n. 2 e n. 3 su ogni lato della pedana. Far scorrere la pedana alla profondità desiderata e serrare i bulloni. **Fig. 78**

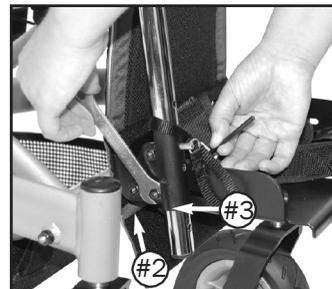


Fig. 78

Pedane separate

Per regolare l'altezza minima dal sedile alla pedana:

1. Capovolgere e scambiare di posizione le singole pedane. **Fig. 79 e 80**
2. Utilizzare una chiave a brugola da 5/32" per allentare i dadi e i bulloni di ciascuna pedana.
3. Estrarre la pedana e regolare il perno di bloccaggio nella posizione più elevata.
4. Fissare nuovamente le pedane all'angolo desiderato.
5. Serrare nuovamente il dispositivo.
6. Regolare l'altezza desiderata.

NOTA: il perno di bloccaggio deve essere in posizione di blocco.

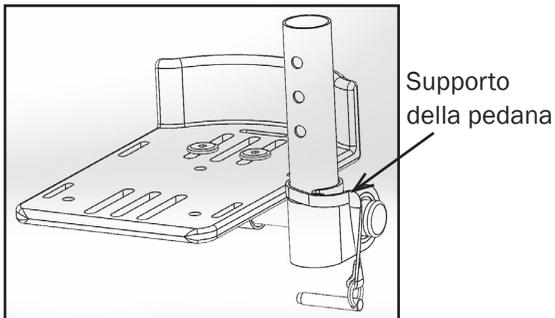


Fig. 79 Pedana standard

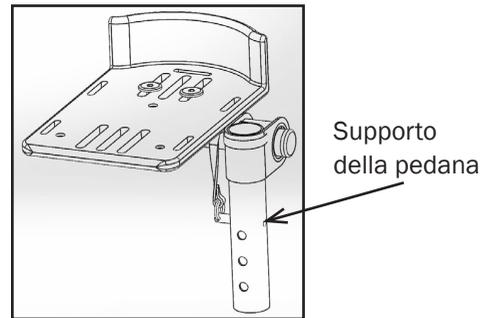
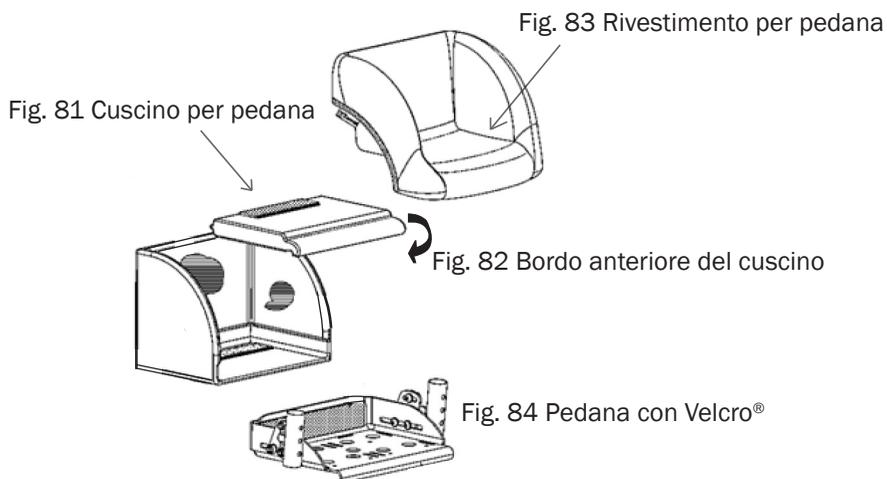


Fig. 80 Pedana capovolta

Rivestimento per pedana

Montare il rivestimento su una pedana unica:

1. Fissare il cuscino della pedana alla base con Velcro®. **Fig. 81**
NOTA: accertarsi che il bordo anteriore del cuscino sia rivolto in avanti durante il fissaggio.
2. Fissare il cuscino alla pedana inserendo il bordo anteriore del cuscino sotto la pedana. **Fig. 82**
3. Dopo aver fissato il cuscino alla pedana, fissare il rivestimento avvolgendolo sulla base della pedana. **Fig. 83**
4. Fissare il rivestimento del poggiapiedi alla pedana utilizzando la striscia di Velcro® in dotazione. **Fig. 84**



Ruote

Specifiche

Rodeo viene fornito di serie con pneumatici anteriori pieni da 190 mm x 51 mm e posteriori da 290 mm x 60 mm. Quando si ordinano ruote o pneumatici di ricambio, si prega di avere a disposizione le seguenti informazioni:

- modello e dimensioni del sistema di seduta;
- dimensioni della ruota.

Dimensioni dei pneumatici



Dimensioni
190 mm x 51 mm
anteriore



Dimensioni
290 mm x 60 mm
posteriore



ATTENZIONE: non utilizzare il sistema di seduta se la pressione delle ruote non è adeguata. (Anteriore 36 psi/posteriore 30 psi, 248 kPa/200 kPa, 2,5 BAR/2,0 BAR) Non gonfiare eccessivamente le ruote. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare l'esplosione degli pneumatici. Le dimensioni delle ruote e la pressione massima sono riportati sulle ruote.

Rimozione delle ruote posteriori

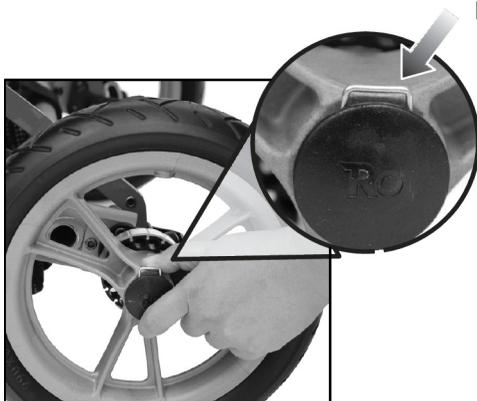


Fig. 85

Afferrare la ruota e, tenendo premuto il perno di bloccaggio, estrarre la ruota dall'asse orizzontale del telaio.

Perno di bloccaggio della ruota posteriore

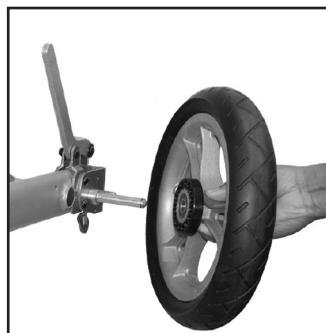


Fig. 86

NOTA: non occorrono attrezzi per rimuovere le ruote.

Montaggio delle ruote posteriori

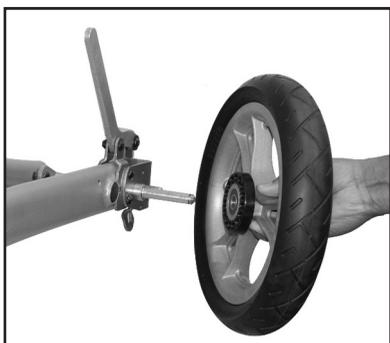


Fig. 87



Fig. 88

Per il montaggio, inserire ogni ruota nel proprio perno e spingere con il palmo della mano fino a quando non si udirà un clic.



ATTENZIONE: accertarsi sempre che le ruote siano installate correttamente. Si udirà un "clic" quando la ruota sarà bloccata in posizione. Tirare la ruota per confermare l'installazione.

Sistema anti-oscillazione

Nel caso in cui le ruote anteriori oscillino, utilizzare una chiave (3/4") per serrare la boccia filettata. Regolare la boccia filettata in senso orario fino a quando l'oscillazione non scompare. **Fig. 89 e 90**



Fig. 89



Fig. 90

Accessori

Convaid offre un'ampia gamma di accessori per un corretto posizionamento dell'utente.

NOTA: i sistemi di seduta Convaid forniscono una semi-aderenza intorno al corpo. L'utente deve essere posizionato correttamente nella sedia per ottenere una postura e un comfort ottimali.

Cestino portaoggetti

Il cestino portaoggetti è progettato per trasportare oggetti pesanti o di grandi dimensioni, come un respiratore. È realizzato in rete di textilene e plastica resistente e si aggancia al telaio con cinghie in Velcro®.



Fig. 91



ATTENZIONE: rimuovere sempre il tavolino, il cestino portaoggetti, la cappottina e il supporto per bombola d'ossigeno durante il trasporto in autobus o veicolo.

Pettorina (non disponibile per l'Italia)

La pettorina regolabile swing-away garantisce il mantenimento della posizione, assicura stabilità e impedisce all'utente di ricadere in avanti.

La pettorina si fissa con cinghie in Velcro® attorno allo schienale. Per il fissaggio, inserire le cinghie per le spalle attraverso i fori dell'occhiello dell'imbottitura dello schienale e fissarle con la manopola filettata. Per evitare che la pettorina scivoli verso l'alto, inserire le cinghie laterali della cintura di posizionamento a tre punti attraverso i passanti della pettorina. Regolare le cinghie laterali della pettorina per adattarla correttamente alle dimensioni dell'utente. **Fig. 92**



Fig. 92

Pelotte toracali swing-away

Le pelotte toracali swing-away aiutano a mantenere il corretto posizionamento del tronco. Per regolare le pelotte toracali. **Fig. 93:**

1. Slacciare le cinghie di fissaggio in Velcro® sullo schienale per consentire la regolazione in altezza delle pelotte. **Fig. 94**
2. Allentare le manopole situate sulla staffa di montaggio laterale per regolare le pelotte verticalmente e orizzontalmente. **Fig. 95**
3. Riposizionare le pelotte nella posizione desiderata. Se i supporti toracaci devono essere aperti maggiormente per adattarsi alla larghezza del torace dell'utente, è necessario creare una nuova apertura nell'imbottitura. Rimuovere l'imbottitura dello schienale e, con una lama, aprire la seconda fessura dell'imbottitura. Fissare nuovamente l'imbottitura dello schienale sul telaio. **Fig. 96**
4. Serrare le manopole e riposizionare le cinghie di fissaggio in Velcro® sullo schienale. **Fig. 97**



Fig. 93



Fig. 94



Fig. 95



Fig. 96



Fig. 97

Prolunga per schienale

Prolunga l'altezza dello schienale per fornire sostegno alla testa delle persone più alte. La prolunga per schienale si inserisce facilmente nelle prese del telaio dello schienale. Per regolare l'altezza, spostare gli occhielli in gomma sui montanti nella posizione desiderata. **Fig. 98 e 99**

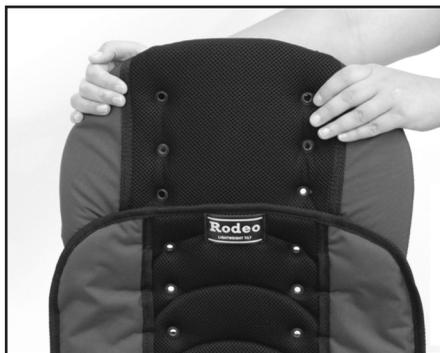


Fig. 98



Fig. 99

Cuscino poggiatesta

Il cuscino poggiatesta fornisce un morbido supporto per il capo. **Fig. 100** Il poggiatesta può essere fissato a qualsiasi altezza avvolgendo le cinghie in Velcro® intorno alla parte posteriore del telaio o alla prolunga per il poggiatesta. **Fig. 101**



Fig. 100

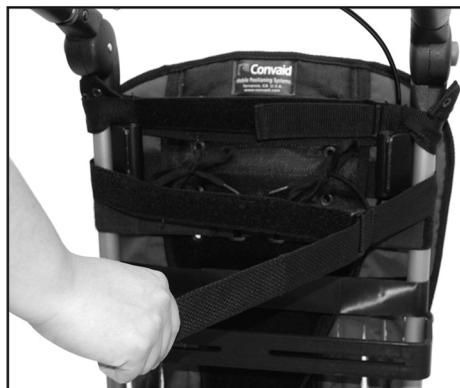


Fig. 101

Poggiatesta Sculpted

Il poggiatesta Sculpted garantisce un corretto posizionamento del capo. Per fissarlo, occorre inserire le cinghie attraverso le fessure situate nell'imbottitura dello schienale e fissarle dietro lo schienale. Per una maggiore sicurezza, inserire le stringhe attraverso i fori collocati nell'imbottitura e legarle.

Fig. 102–107. Se il poggiatesta Sculpted viene montato sulla prolunga per lo schienale, avvolgere le cinghie intorno alla prolunga e fissarle inserendo le stringhe attraverso i fori in essa collocati.



Fig. 102



Fig. 103



Fig. 104



Fig. 105



Fig. 106



Fig. 107

Cappottina regolabile

Installazione:

Allineare i dispositivi di fissaggio della cappottina con il telaio dello schienale. Premere i dispositivi con il palmo della mano fino a quando non scattano in posizione. **Fig. 108 e 109**

Per aprirla, afferrare la parte superiore della cappottina, spingere in avanti e portarla verso il basso. **Fig. 110 e 111**



Fig. 108



Fig. 109



Fig. 110



Fig. 111

Supporto per bombola ossigeno

Il supporto per bombola di ossigeno contiene una bombola da 109 mm di diametro. Per fissarla, avvolgere le cinghie superiori intorno alla barra di supporto e alla fibbia. Avvolgere la cinghia inferiore attorno alla base del telaio per mantenere la borsa in tensione anche quando Rodeo è inclinato. **Fig. 112**



Fig. 112

Pedana elevabile

Per regolare l'altezza:

1. posizionare la mano sul pulsante grigio situato a livello dell'articolazione del ginocchio. **Fig. 113**
2. Premere il pulsante grigio per regolare l'inclinazione desiderata e rilasciare il pulsante. **Fig. 114**



Fig. 113



Fig. 114

Supporti laterali pieghevoli o swing-away

Per chiudere o aprire le pelotte toracali swing-away, premere la leva situata nella parte inferiore della barra laterale di supporto e ripiegare il cuscinetto verso l'interno o l'esterno. **Fig. 115 e 116.** Assicurarsi che le pelotte toracali siano chiuse quando si chiude il sistema di seduta.



Fig. 115



Fig. 116

Supporto mediale per cosce (abduktore)

Separa le cosce per migliorare l'allineamento dell'anca e stabilizzare la posizione seduta. Il grado di abduzione può variare e prediligere un lato.

1. Avvolgere i lembi dell'abduktore sopra le cosce dell'utente dall'interno all'esterno.
2. Avvolgere le cinghie sotto e intorno al telaio laterale, fissarle alla fibbia e regolarle. **Fig. 117**



Fig. 117

Supporto laterale per cosce (adduttore)

Consente di avvicinare le cosce per migliorare l'allineamento dell'anca e stabilizzare la postura seduta. Il grado di adduzione può variare.

1. Incrociare i lembi dell'adduttore sulle cosce dell'utente.
2. Avvolgere le cinghie sotto e intorno al telaio della seduta e fissarle con la fibbia sottostante. **Fig. 118**



Fig. 118

Freno a mano per assistente - Regolazione della tensione:

per regolare la tensione del freno, ruotare il dado di regolazione (A) in senso antiorario, poi ruotare il controdado (B) in senso orario per fissare il dado (A) in posizione. **Fig. 119 e 120**

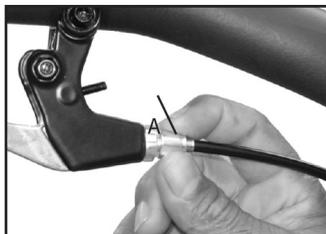


Fig. 119



Fig. 120

Kit anti-ribaltamento

1. Per installare il kit anti-ribaltamento, allineare il tubo del kit con l'estremità del tubo rotondo del telaio situato accanto alla ruota posteriore. **Fig. 121**
2. Premere il pulsante a molla mentre si inserisce l'anti-ribaltamento nel tubo anti-ribaltamento sul tubo rotondo del telaio, poi spingerlo fino a quando il "pulsante di rilascio" non fuoriesce dal foro situato sul telaio. **Fig. 122**
3. Ripetere i passaggi 1 e 2 per il lato opposto. **Fig. 123**
4. Per rimuovere l'anti-ribaltamento, seguire i passaggi 1-3 in ordine inverso.



Fig. 121



Fig. 122



Fig. 123

Dispositivo per superamento gradini

1. Per installare il dispositivo per superamento gradini, allineare il tubo inclinato verso l'alto all'estremità del tubo a sezione rotonda del telaio situato accanto alla ruota posteriore. **Fig. 124**
2. Premendo il pulsante a molla, inserire il dispositivo nel tubo del telaio e spingere fino a quando il "pulsante di rilascio" non fuoriesce dal foro situato sul telaio. **Fig. 125**



Fig. 124



Fig. 125

Blocchi direzionali

1. Inserire il blocco direzionale spingendo il pulsante superiore verso il basso. **Fig. 126**
2. Per disinserire il blocco direzionale, spingere il pulsante inferiore. **Fig. 126**

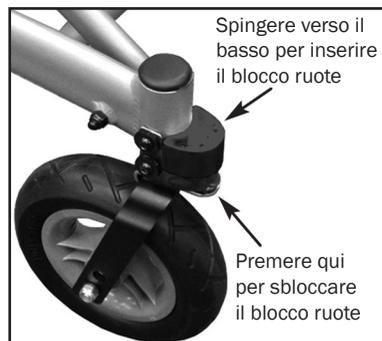


Fig. 126

Borsa portaoggetti

La borsa portaoggetti serve per riporre gli articoli essenziali. Si aggancia allo schienale della sedia e può essere rimossa e convertita in una borsa da viaggio. Per fissare la borsa, agganciare i moschettoni sugli attacchi situati sul retro dello schienale. **Fig. 127**



Fig. 127

Cinturini per il bloccaggio del piede

1. Inserire la fibbia nel cinturino con il lato curvo rivolto verso il basso. Far passare il cinturino attraverso la fessura laterale della pedana. Nel caso di disponga della versione imbottita, inserire l'imbottitura sulla cinghia come mostrato nella **Fig. 128**
2. Inserire l'estremità del cinturino attraverso la fibbia. **Fig. 129**
3. Inserire l'estremità del cinturino attraverso la fibbia in plastica per fissarla. **Fig. 130**

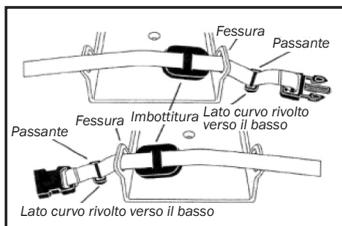


Fig. 128

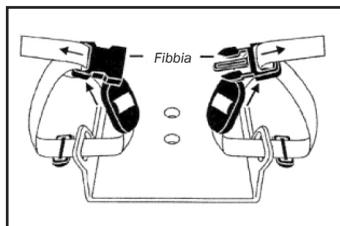


Fig. 129

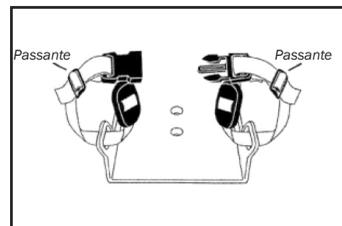


Fig. 130

Freno a leva su maniglione (opzionale)

I freni a mano aiutano a mantenere il controllo della sedia quando ci si muove in discesa. Una pressione moderata sulla leva rallenta il sistema; mentre una pressione forte lo arresta. **Fig. 131**

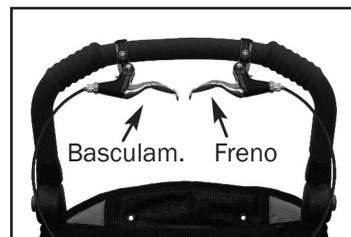


Fig. 131

Freno a leva su maniglione - Installazione sulle ruote pneumatiche:

Far scorrere la ruota sull'asse posteriore e spingerla finché non scatta in posizione. **Fig. 132-134**

IMPORTANTE: prima di innestare la ruota, assicurarsi che la fascia del freno sia a livello con l'interno dell'alloggiamento del freno.



Fig. 132



Fig. 133



Fig. 134



ATTENZIONE: accertarsi sempre che le ruote siano installate correttamente. Si udirà un “clic” quando la ruota sarà bloccata in posizione.

Tavolino

I tavolini favoriscono la stabilizzazione del tronco e forniscono una superficie solida per gli articoli. Sono dotati di un bordo di sicurezza e sono facili da pulire.

1. Rilasciare il pulsante a molla sul lato inferiore del bracciolo fino a quando il tubo di montaggio del tavolino non fuoriesce.
2. Afferrare l'asta di fissaggio del tavolino ed estenderla fino a che non si blocca. **Fig. 135**
3. Tenendo il tavolino con entrambe le mani, premere gli innesti neri e inserire il tavolino nelle aste di fissaggio. **Fig. 136, 137, 138 e 139**
4. Quando si reinserisce il tubo di montaggio del tavolino nel bracciolo, mantenere l'allineamento del pulsante di sgancio in modo da centrarlo nel foro corretto.



Fig. 135



Fig. 136

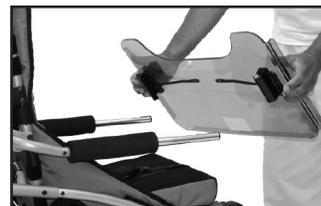


Fig. 137

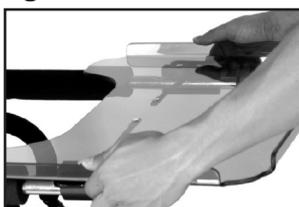


Fig. 138



Fig. 139

Supporto polpacci

Il supporto polpacci sostiene la parte inferiore delle gambe. Per fissarlo, avvolgere il supporto polpacci attorno alle prolunghe del poggiatesta e il Velcro® sul retro del supporto. Assicurarsi che aderisca al supporto polpacci (prolunga per gambe dell'imbottitura del sedile) **Fig. 140, 141 e 142.**



Fig. 140



Fig. 141



Fig. 142

Braccioli ribaltabili regolabili in altezza

I braccioli ribaltabili regolabili in altezza forniscono un ulteriore supporto per il posizionamento. I braccioli si piegano verso l'alto per un facile accesso alla sedia e possono essere regolati in altezza per un maggiore comfort. Per fissare o regolare l'altezza dei braccioli, rimuovere le due viti da ciascuna staffa, regolare la staffa all'altezza desiderata e rifissare le viti. **Fig. 143 e 144**



Fig. 143

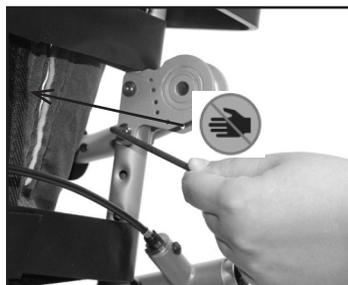


Fig. 144



ATTENZIONE: non usare il bracciolo per sollevare Rodeo.

Contenimenti laterali

I contenimenti laterali sono progettati per mantenere il corretto posizionamento degli arti superiori all'interno della seduta e per fornire una maggiore sicurezza. I contenimenti laterali vengono fissati all'ausilio con una vite sullo schienale e con due cinghie in Velcro® sulla seduta.

I contenimenti laterali possono essere regolati per adattarsi a diversi gradi di inclinazione dello schienale. Per regolarli, allentare la cinghia in Velcro® sulla parte anteriore/esterna del contenimento, reclinare lo schienale nella posizione desiderata e serrare nuovamente la cinghia in Velcro®. **Fig. 145**

I contenimenti laterali sono disponibili in tessuto rigido o in rete. Il tessuto in rete consente una maggiore traspirazione. **Fig. 146 e 147**



Fig. 145



Fig. 146



Fig. 147

Cuscini

Supporto: cuscino di sostegno

Schiuma piatta con inserto in legno **Fig. 148**

- Favorisce la stabilità e il controllo della posizione seduta e fornisce comfort all'utente.
- La parte anteriore elimina i punti di pressione nella parte posteriore delle ginocchia.



Fig. 148

Posizione: Cuscino contour

Schiuma sagomata contour con inserto in legno. **Fig. 149**

- Il cuscino contour favorisce il posizionamento degli arti inferiori, evitando l'adduzione e garantendo un miglior allineamento, equilibrio e stabilità.
- Se utilizzato con una cintura addominale, l'elemento anti-scivolamento da 25 mm davanti alle ossa ischiatiche aiuta a impedire lo scivolamento o la spinta del bacino in avanti. In questo modo si ottiene una migliore stabilità e si riduce la pressione a livello sacrale.



Fig. 149

Allineamento: cuscino con bordi sagomati

Schiuma sagomata contour con inserto in legno. **Fig. 150**

- I bordi sagomati consentono il posizionamento laterale, pelvico e della coscia per ridurre i movimenti laterali del bacino e migliorare la stabilità degli arti inferiori.
- Il maggiore contatto con la superficie di appoggio favorisce una corretta distribuzione del peso.



Fig. 150

Montaggio

Il montaggio del cuscino deve essere eseguito da un tecnico. Se posizionato correttamente, il cuscino aiuta a fornire un sostegno stabile e favorisce una buona postura. Consultare il medico per domande relative alle esigenze individuali.

Selezionare le dimensioni del cuscino in base alla larghezza e alla profondità della seduta. Misurare la distanza tra la parte posteriore del gluteo e la parte posteriore del ginocchio. Da tale misura sottrarre 25–51 mm per garantire uno spazio adeguato tra la seduta e la parte posteriore del ginocchio.

1. Attivare i freni. Non lasciare mai solo l'utente sul sistema di seduta.
2. Con la targhetta identificativa del materiale rivolta verso la parte posteriore della seduta, posizionare il cuscino sul piano della seduta. Allineare le cinghie in Velcro® per fissare il cuscino in posizione. L'estremità anteriore del cuscino deve essere allineata con il bordo anteriore del piano della seduta. Posizionare il bacino dell'utente a contatto con lo schienale. Le cosce devono essere correttamente posizionate sul cuscino. Utilizzare una cintura pelvica per stabilizzare l'utente.
3. Regolare l'altezza della pedana del sistema di seduta in modo che l'arto inferiore sia correttamente posizionato. Una corretta regolazione della pedana migliora il comfort di seduta e aiuta a ridurre i punti di pressione. Se applicabile, regolare nuovamente l'altezza dei braccioli e i supporti laterali del tronco.

Avvertenze

L'altezza, il peso dell'utente e lo spessore del cuscino possono variare la posizione del baricentro e causare l'instabilità del sistema di seduta, provocando possibili lesioni. Una volta fissato il cuscino, valutare la stabilità del sistema di seduta prima dell'uso; assicurarsi di non superare il limite di peso.

Assicurarsi che il Velcro® del cuscino sia in buone condizioni e sia allineato correttamente con il Velcro® del sistema di seduta. Accertarsi che il cuscino sia fissato saldamente. Un cuscino fissato in modo scorretto può comportare il rischio di scivolamento, causando possibili lesioni.

Cambiamenti relativi alle condizioni dell'utente, alla crescita, al peso, alle attrezzature o agli accessori del sistema di seduta possono richiedere una nuova valutazione da parte di un tecnico per garantire l'adattabilità e l'idoneità del cuscino. La cute deve essere costantemente controllata dal caregiver dell'utente per rilevare eventuali segni di arrossamenti o sensibilità cutanea. Queste aree devono essere analizzate da un medico. Inoltre, un tecnico deve assistere la famiglia nella valutazione del cuscino, per rilevare il cedimento di eventuali aree.

Informazioni per il trasporto

Opzione di trasporto



Convaid Rodeo è stato testato per il trasporto. È stato sottoposto a crash test e soddisfa i requisiti delle norme RESNA WC4:2012 sezione 19 e ISO7176-19:2008.

Rodeo	
Modello RD12T	30 kg
Modello RD14T	45,5 kg
Modello RD16T	75 kg

Per ridurre il rischio di lesioni, il poggiatesta deve essere sempre utilizzato con la sedia.

Seguire le seguenti istruzioni per ridurre al minimo l'impatto in caso di incidente:

1. Il sistema di seduta deve essere rivolto in avanti. Tutti gli accessori non essenziali devono essere rimossi, eccetto nei casi in cui il loro uso sia necessario dal punto di vista medico.
2. Utilizzare solo un sistema di ancoraggio per sistema di seduta a 4 punti testato, collaudato e omologato e una cintura di sicurezza a 3 punti (WTORS), in conformità alle norme WC4-18 o ISO 10542-1.
3. I sistemi di ancoraggio del veicolo devono essere fissati saldamente ai quattro dispositivi di fissaggio per il trasporto neri della seduta. Le frecce nella foto indicano i dispositivi di fissaggio per il trasporto sulla seduta.
4. I sistemi di ancoraggio per l'utente devono comprendere una cintura addominale e diagonale, fissata direttamente al telaio di Rodeo e al lato o al tetto del veicolo.
5. Per garantire le prestazioni previste dal sistema di ancoraggio del veicolo, devono essere seguite con precisione le istruzioni del produttore.

NOTA: non serrare eccessivamente; ciò potrebbe danneggiare il telaio.

1. Tutti i sistemi di ancoraggio a terra devono essere fissati nella parte anteriore e posteriore per evitare qualsiasi movimento in avanti/indietro del sistema di seduta.
2. Per garantire le prestazioni previste dal sistema di ancoraggio del veicolo, devono essere seguite con precisione le istruzioni del produttore.

NOTA: il tavolino, il cestino portaoggetti, la cappottina parasole e la borsa per bombola d'ossigeno devono essere rimossi durante il trasporto in autobus o veicolo, eccetto nei casi in cui il loro uso sia necessario dal punto di vista medico.

NOTA: Convaid raccomanda l'uso di tutti gli accessori obbligatori durante il trasporto in un veicolo a motore, tra cui la pettorina ad H con cintura pelvica a 3 punti (utilizzata per il posizionamento) e la prolunga per schienale (applicabile solo a E1232)



ATTENZIONE:

le cinture e pettorine Convaid sono destinate solo al posizionamento e non devono essere utilizzate come sistema di ancoraggio in un veicolo.

Valutazione dei sistemi di ancoraggio e della stabilità laterale del sistema di seduta

Modello del sistema di seduta	Peso totale (lb/kg)	Valutazione del test	Stabilità laterale (pollici/mm)
RD12T	33/15	Accettabile	0,79/20,0
RD14T	37/17	Accettabile	0,79/20,0
RD16T	39/18	Accettabile	2,17/55,1

La stabilità laterale è lo spostamento del punto P (il baricentro della sedia a rotelle caricata) quando la piattaforma dove si trova la sedia a rotelle è inclinata lateralmente di 45° rispetto alla posizione orizzontale. I numeri più alti indicano una minore stabilità.

Questa tabella si riferisce ai test eseguiti in conformità alla norma WC19 per stabilire la stabilità laterale durante un tragitto normale, nonché la facilità d'uso e la corretta applicazione dei sistemi di ritenuta fissati al veicolo.

Istruzioni sulle modalità di trasporto

Utilizzo di Convaid Rodeo per il trasporto nei veicoli a motore:

Il modello da trasporto Rodeo è destinato al trasporto di utenti nei veicoli quando è dotato di dispositivi di fissaggio per il trasporto OPZIONALE e utilizzato in conformità alle presenti istruzioni. Rodeo deve essere posizionato fronte marcia e ancorato ai dispositivi di fissaggio per il trasporto, un sistema di fissaggio per l'utente (WTORS), che soddisfa i requisiti delle norme WC-4: sezione 18 o ISO 10542-2, Pratica raccomandata - dispositivi di fissaggio per il trasporto e sistemi di sicurezza del passeggero per l'uso nei veicoli.

INFORMAZIONI IMPORTANTI:

questa opzione di trasporto è conforme ed è stata testata dinamicamente in conformità con le norme RESNA WC- 4:2012 Sezione 19 (WC19) e ISO 7176-19:2008



ATTENZIONE: Rodeo è stato sottoposto a un crash test in una configurazione rivolta in avanti, utilizzando un manichino di dimensioni adeguate, ancorato con cintura diagonale e addominale. Per ridurre la possibilità di lesioni alla testa e al torace derivanti dal contatto con i componenti del veicolo, è necessario utilizzare sia la cintura diagonale che quella addominale.



ATTENZIONE: durante il viaggio a bordo di un veicolo a motore devono essere utilizzate cinture di sicurezza addominali e diagonali.



ATTENZIONE: tenere il pulsante di sgancio della cintura di sicurezza lontano da altri componenti.



ATTENZIONE: ove possibile, gli accessori del sistema di seduta non necessari devono essere rimossi dalla seduta e fissati al veicolo durante il trasporto, in modo che non si danneggino e non causino lesioni agli altri passeggeri.



ATTENZIONE: verificare gli spazi necessari per l'ancoraggio del sistema. Vedere **Fig. 151 e 152**.



ATTENZIONE: le cinture di sicurezza devono essere posizionate senza pressare eccessivamente sull'addome.



ATTENZIONE: non modificare o sostituire alcuna parte o componente del sistema di seduta, del telaio o della seduta stessa.



ATTENZIONE: fissare i sistemi di ancoraggio solo ed esclusivamente ai punti di ancoraggio designati.



ATTENZIONE: non utilizzare il sistema di seduta se è stato coinvolto in un incidente. In tal caso contattare il rivenditore Convaid o il Customer Care per pianificare una valutazione del sistema di seduta.

SPAZI LIBERI RACCOMANDATI IN UN VEICOLO

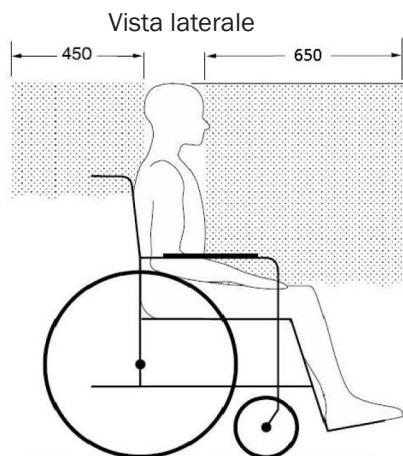


Fig. 151

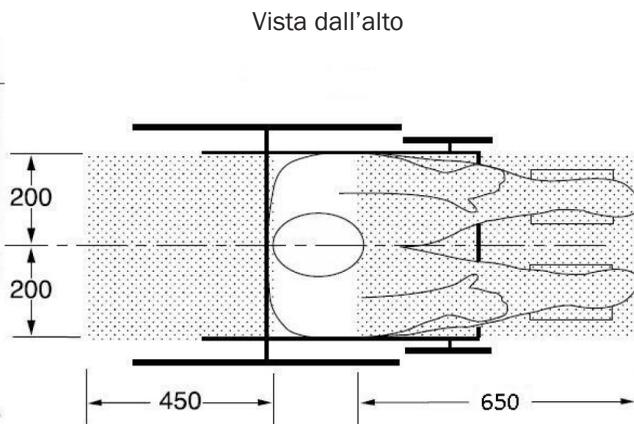


Fig. 152

Lo spazio libero posteriore viene misurato dall'estremità posteriore della testa di un occupante. Lo spazio libero anteriore viene misurato dall'estremità anteriore della testa del passeggero.

Le dimensioni sono espresse in millimetri.

Spazio libero e imbottitura

Posizionare il sistema di seduta a bordo del veicolo in modo da garantire uno spazio libero sufficiente davanti e dietro l'utente. **Fig. 151 e 152**



ATTENZIONE: se vicino al sistema di seduta sono presenti oggetti o componenti duri o taglienti, come componenti di pedane o sedili pieghevoli, devono essere coperti con imbottiture ad alto assorbimento di energia per garantire la sicurezza dell'utente e degli altri passeggeri.

USO CORRETTO DEL DISPOSITIVO

Utilizzo dei dispositivi di fissaggio per il trasporto

Fissare le cinghie di ancoraggio ai punti di fissaggio (staffe nere) situati sul telaio del sistema di seduta, secondo le istruzioni del produttore di WTORS. I punti di fissaggio sono identificati dal simbolo illustrato nella **Fig. 153** e la loro posizione sul sistema di seduta è indicata nella **Fig. 154**.

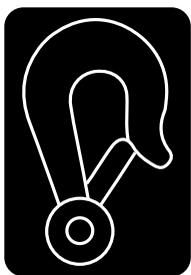


Fig. 153



Fig. 154



Fig. 155

Ancoraggio della
cintura addominale

Nel fissare la sedia a rotelle occupata, è importante che i punti di ancoraggio WTORS a terra e sulla parete del veicolo a motore siano posizionati correttamente, secondo le istruzioni del produttore di WTORS. Il sistema di seduta deve essere posizionato rivolto in avanti all'interno del veicolo e collocato tra i punti di fissaggio anteriori e posteriori, consentendo il corretto angolo di regolazione delle cinghie di ancoraggio, come illustrato nella **Fig. 155**.

Il sistema di trasporto Convaid può essere facilmente fissato con sistemi di ancoraggio con cinghia a quattro punti, collegando i ganci a uncino delle cinghie di ancoraggio ai quattro punti di fissaggio neri situati sul telaio del sistema di seduta oppure inserendo le cinghie di ancoraggio attraverso le asole nei punti di fissaggio.

I punti di ancoraggio a terra e il sistema di seduta devono essere posizionati in modo che:

- le cinghie di ancoraggio seguano un percorso libero e rettilineo dai punti di fissaggio del sistema di seduta ai punti di ancoraggio a terra;
- le cinghie anteriori siano protese verso l'esterno dai lati del sistema di seduta;
- le cinghie posteriori siano ancorate direttamente allo schienale dai punti di fissaggio del sistema di seduta.

Una volta che tutte e quattro le cinghie di ancoraggio sono fissate al sistema di seduta:

- ispezionare tutte le cinghie di ancoraggio per verificare la presenza di segni di usura, sostituire eventuali cinghie usurate;
- serrare le cinghie quanto basta per eliminare un eventuale allentamento eccessivo e fornire tensione tra i punti di fissaggio delle cinghie di ancoraggio anteriori e posteriori.

ANGOLI RACCOMANDATI DELLE CINGHIE DI ANCORAGGIO ANTERIORI E POSTERIORI **Fig. 157**
 E UBICAZIONI RACCOMANDATE DEI PUNTI DI ANCORAGGIO A TERRA **Fig. 156**.

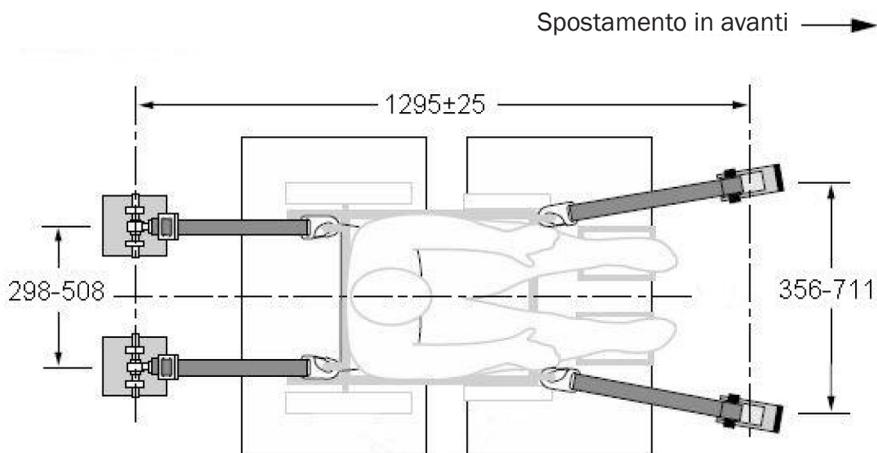


Fig. 156

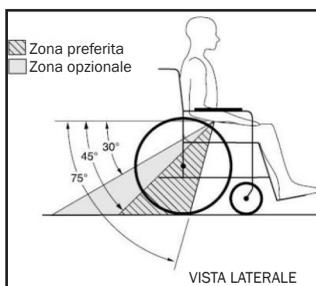


Fig. 157

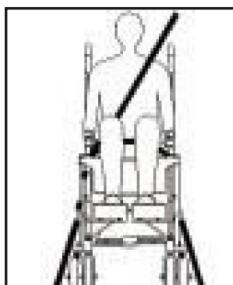


Fig. 158



Fig. 159

FIG. 158: CINGHIE ANTERIORI DI ANCORAGGIO INCLINATE SUL LATO OPPOSTO RISPETTO AI LATI DEL SISTEMA DI SEDUTA.

FIG. 159: POSIZIONI CORRETTE DELLE CINTURE DI SICUREZZA ADDOMINALE E DIAGONALE E DEI SISTEMI DI ANCORAGGIO DEL SISTEMA DI SEDUTA.

CLIP METALLICA STANDARD **FIG. 160** ASOLA PER ANCORAGGIO CINTURA DI SICUREZZA DIAGONALE DEL VEICOLO CON RELATIVO ANCORAGGIO AL SISTEMA DI SEDUTA **FIG. 161** SULLA CINTURA ADDOMINALE O SULLE STAFFE DEI PUNTI DI FISSAGGIO DEL SISTEMA DI SEDUTA.

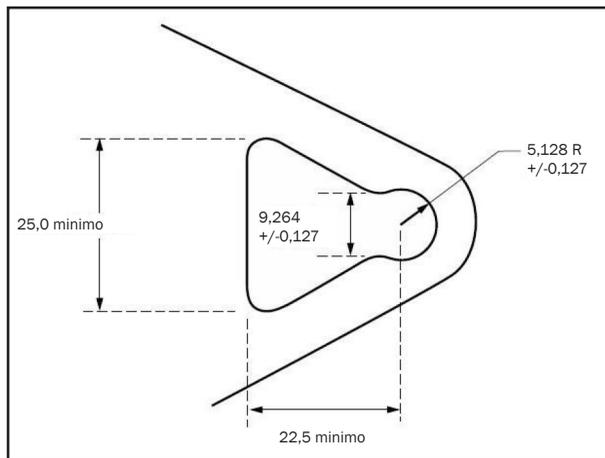


Fig. 160

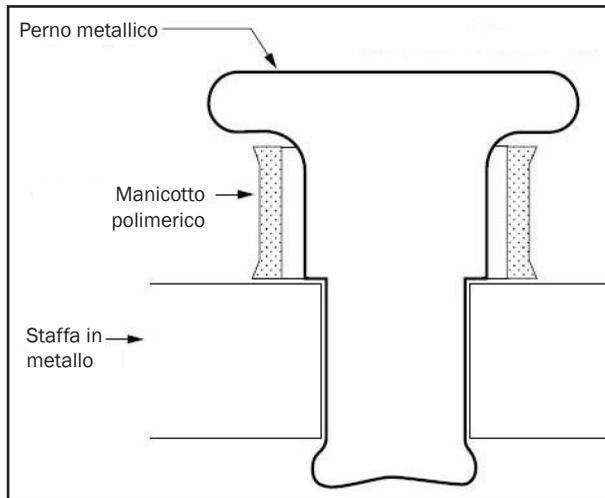


Fig. 161

Sistemi di sicurezza obbligatori

Il sistema di seduta per il trasporto Convaid è stato sottoposto a un crash test in una configurazione rivolta in avanti, utilizzando un manichino di dimensioni adeguate, ancorato con cintura diagonale e addominale. Per ridurre la possibilità di lesioni alla testa e al torace derivanti dal contatto con i componenti del veicolo, è necessario utilizzare sia la cintura diagonale che quella addominale. (Vedere **Fig. 158 e 159**)

Rodeo Convaid prevede l'uso di una cintura addominale opzionale ancorata al sistema di seduta. La cintura opzionale, sottoposta a crash test, in conformità all'allegato A della norma WC19, può essere ordinata a Convaid a un costo nominale aggiuntivo. Per agganciare la cintura addominale al sistema di seduta, fissare le clip metalliche alle estremità della cintura addominale **Fig. 160** ai connettori situati sulle staffe a quattro punti di fissaggio posteriori del sistema di seduta. **Fig. 161**

Prima di caricare il sistema di seduta sulla pedana elevabile del veicolo, fissare la cintura addominale sul bacino dell'utente. L'utente sul sistema di seduta deve indossare la cintura addominale opzionale più in basso e il più aderente possibile al bacino senza compromettere il comfort. La cintura diagonale ancorata al veicolo può essere agganciata al connettore situato sulla cintura addominale nel punto in cui si aggancia alla seduta. Quando non viene utilizzata, la cintura addominale opzionale può essere avvolta sotto il sedile, piegata e serrata.

Se il sistema di seduta viene acquistato senza la cintura addominale opzionale oppure se l'utente decide di non usarla, è necessario utilizzare una cintura addominale e una cintura diagonale ancorate al veicolo. Come per la cintura addominale ancorata alla seduta, anche la cintura addominale ancorata al veicolo è molto importante che sia posizionata sul bacino, in modo che l'angolo della cintura addominale si trovi nella zona ottimale (da 45° a 75° rispetto alla posizione orizzontale) o nella zona opzionale (da 30–45° rispetto alla posizione orizzontale), come mostrato nella **Fig. 156**.

NOTA: angoli più inclinati della cintura pelvica sono particolarmente importanti se la cintura è destinata a essere utilizzata per il supporto posturale, oltre che per garantire sicurezza all'utente in caso di incidente frontale. Angoli più inclinati riducono la tendenza alla formazione di uno spazio vuoto tra l'utente e la cintura, grazie all'aderenza delle imbottiture della seduta e del movimento della cintura, riducendo così la tendenza dell'utente a scivolare sotto la cintura e impedendole di salire sull'addome durante il normale utilizzo.

NOTA: angoli più inclinati della cintura riducono anche la tendenza delle cinture diagonali di tirare la cintura pelvica sull'addome in caso di urto frontale.

Accertarsi che la cintura diagonale passi sopra il torace e sopra una spalla e che le cinture di sicurezza non siano tenute lontane dal corpo da componenti o parti del sistema di seduta, come braccioli o telaio. (Vedere **Fig. 162**)

Inserire la cintura addominale sotto i tubi del telaio situati direttamente sotto i gomiti dell'utente e tirare la cintura tesa contro il bacino. Accertarsi che la cinghia della cintura non sia attorcigliata, in quanto ciò potrebbe compromettere la sicurezza. È preferibile che Rodeo venga trasportato con la seduta in posizione relativamente verticale. Tuttavia, se la seduta deve rimanere in posizione basculata per ragioni mediche, lo schienale non deve essere reclinato più di 30° rispetto alla posizione verticale. Nel caso sia necessario reclinare lo schienale più di 30°, spostare il punto di ancoraggio della cintura diagonale all'indietro sulla parete del veicolo, in modo che la cintura di sicurezza rimanga a contatto con la spalla e il torace dell'utente.



Fig. 162

Utilizzo di cinture e supporti posturali

Gli accessori di posizionamento, come le cinture pelviche, i bretellaggi e le pelotte toracali possono essere utilizzati durante il trasporto, ma non sono progettati per garantire il contenimento durante un incidente.

I supporti e le cinture posturali non devono pertanto essere utilizzati per il contenimento in caso di incidente e devono essere utilizzati esclusivamente in combinazione con le cinture addominali e diagonali che sono state progettate per la sicurezza in un veicolo e sottoposte a crash test in conformità alle norme SAE J2249/WC-4, ANSI/RESNA WC-19 e/o ISO 10542-1.

Tavolini e altri componenti

Per ridurre il rischio di lesioni all'utente del sistema di seduta o ad altri passeggeri durante un incidente, gli accessori montati, come tavolini e apparecchiature medicali, devono essere rimossi e fissati separatamente durante il trasporto. Utilizzare cinghie di fissaggio o altri dispositivi robusti per evitare che gli oggetti si stacchino e causino lesioni durante un incidente. Nel caso sia assolutamente necessario tenere un tavolino sul sistema di seduta durante il trasporto, l'imbottitura ad assorbimento di energia deve essere posizionata tra il bordo del tavolino e l'utente, altrimenti potrebbero verificarsi lesioni gravi in caso di incidente.

Produttori di sistemi WTORS

Convaid è un produttore di sistemi di seduta e non offre sistemi di ancoraggio e sistemi di sicurezza per l'utente (WTORS). Tuttavia, i prodotti che soddisfano gli attuali standard WTORS possono essere reperiti presso le seguenti aziende specializzate in WTORS a prova d'urto:

Q'Straint, Sure-Lok, Unwin e Ortho Safe sono specializzati in sistemi di ancoraggio e ritenuta collaudati e non sono in alcun modo associati a Convaid.

Ortho Safe Systems
P.O. Box 9435
Trenton, NJ 08650 Stati Uniti
(609) 587-9444

Sure-Lok
400 S. Greenwood Ave. #302
Easton, PA 18045
Stati Uniti (866) 787-3565

Q'Straint
Stati Uniti e America Latina
4031 NE 12th Terrace Oakland Park,
FL 33334 Stati Uniti
(954) 986-6665

Unwin Safety Systems
Unwin House
The Horseshoe Coat Road,
Martock, TA12, 6EY Regno Unito
(44) (01935) 827740

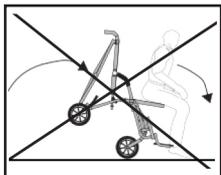
Informazioni importanti

Istruzioni di manutenzione, uso e sicurezza

- LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO
- SEGUIRE SEMPRE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA
- CONSERVARE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER CONSULTAZIONI FUTURE



ATTENZIONE:



- Per una maggiore sicurezza, la cintura deve essere sempre utilizzata.
- Non lasciare l'utente incustodito.
- Non stringere eccessivamente la cintura dell'utente.
- Le cinture non devono interferire con la respirazione o la circolazione.
- Applicare sempre i freni prima di lasciare il sistema di seduta.
- Se il bordo anteriore del sedile si trova in corrispondenza o davanti al punto in cui gli pneumatici toccano il suolo, evitare di usare i tubi anteriori del sedile per sostenersi durante la salita o la discesa dal sistema di seduta per evitare il ribaltamento.
- Durante i trasferimenti evitare l'uso di pedane.

Fig. 163

Smaltimento dei rifiuti

Il cartone di spedizione deve essere conservato per l'eventuale restituzione al produttore/servizio di assistenza per la riparazione o la manutenzione. Gli altri rifiuti di imballaggio di carta devono essere destinati al riciclaggio. Per lo smaltimento delle parti sostituite o dell'intero sistema di seduta, i materiali devono essere separati in: plastica, gomma, acciaio, alluminio, ecc. e destinati al riciclaggio.

Manutenzione del sistema di seduta

Le seguenti procedure di manutenzione devono essere eseguite regolarmente: periodicamente esaminare visivamente il prodotto per verificare la presenza di segni di usura. Il lubrificante deve essere applicato al telaio e alle parti mobili per facilitare le operazioni di chiusura e regolazione.

- Pressione dell'aria degli pneumatici:** La pressione dell'aria degli pneumatici deve essere controllata SETTIMANALMENTE, poiché la bassa pressione dell'aria potrebbe influire sulla capacità di frenata.
- Telaio e parti mobili:** Il telaio e le parti mobili devono essere puliti SETTIMANALMENTE con un panno leggermente umido, per rimuovere polvere, sporco e fango. Applicare del lubrificante dopo ogni pulizia.
- Riparare o sostituire le parti allentate, usurate, piegate, mancanti o danneggiate prima di utilizzare l'ausilio!**
- Pneumatico a terra:** in caso di pneumatico a terra, contattare il servizio clienti o il rivenditore locale per istruzioni specifiche per la riparazione.

*Utilizzare un lubrificante ipoallergenico e atossico per tutte le parti mobili del telaio.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Verificare il funzionamento e/o la presenza di eventuali danni ai seguenti componenti:	Settimanale	Ogni 3 mesi	Ogni 6 mesi	Se necessario
Cerchioni e pneumatici	•			
Blocco ruota e freni a mano	•			
Accessori	•			
Assi della ruota anteriore e posteriore	•			
Pulizia e lubrificazione delle parti mobili*	•			
Cinture, cerniere e chiusure in Velcro®		•		
Imbottitura sedile/schienale**/tensione		•		
Braccioli e schiuma (parti imbottite)			•	
Telaio			•	
Contattare un rivenditore Convaid per l'assistenza o la riparazione***				•

* Utilizzare un lubrificante a secco ipoallergenico e atossico per tutte le parti mobili del telaio.

** Seguire le istruzioni di pulizia per un'adeguata igiene da parte dell'utente.

*** La riparazione o la sostituzione di parti non rimovibili, usurate o rotte deve essere eseguita da un centro di assistenza qualificato.

Pulizia e disinfezione

Per evitare la diffusione di germi, pulire regolarmente tutte le zone a contatto con la cute con salviettine disinfettanti. Mantenere il telaio asciutto e applicare un lubrificante atossico, ipoallergenico e biodegradabile su tutte le parti mobili. Dopo lunghi periodi di stoccaggio e prima di un ulteriore utilizzo, sottoporre l'intera sedia a manutenzione, pulizia e disinfezione.

Pulizia del telaio

Il telaio deve essere mantenuto asciutto e privo di sporcizia e deve essere pulito con un panno atossico, ipoallergenico e biodegradabile. Un lubrificante deve essere applicato sulle parti mobili per facilitare le operazioni di chiusura e regolazione.

Sostanze corrosive, come acqua salata, devono essere sempre evitate. Se esposto, il telaio deve essere pulito il prima possibile con un asciugamano umido. Per la pulizia di base sono sufficienti acqua e un panno morbido.

Pulizia di ruote e freni

Le ruote e i freni devono essere mantenuti privi di sporco o fango dopo ogni utilizzo. Oggetti estranei possono causare interferenze con le parti mobili. Pulire le ruote e i blocchi con un panno umido secondo necessità.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Pulizia delle imbottiture

I rivestimenti del sedile e dello schienale possono essere facilmente rimossi, lavati, asciugati all'aria e riagganciati al sistema di seduta. Utilizzare un detergente standard per lavare il tessuto.

Anche le parti imbottite possono essere rimosse dalla seduta, lavate o asciugate con un panno umido. Prima di riattaccarle alla seduta, assicurarsi che siano completamente asciutte. Utilizzare un detergente delicato per lavare il tessuto. Utilizzare un ciclo delicato e acqua fredda. Appendere ad asciugare.

Le parti fissate in modo permanente possono essere pulite con un panno umido. Lasciare asciugare a sufficienza prima di posizionare l'utente sull'ausilio.



Conservazione

Conservare il sistema di seduta in un luogo pulito e asciutto ed evitare l'esposizione prolungata a calore o umidità. Dopo un lungo periodo di inutilizzo, sottoporre l'ausilio a manutenzione, pulizia e disinfezione.

Riutilizzo

Convaid deve essere sottoposto a disinfezione prima del riutilizzo.

Utilizzare una soluzione disinfettante biodegradabile e atossica adatta alla disinfezione delle superfici. Verificare l'integrità dei seguenti componenti prima dell'uso (vedere la TABELLA DI MANUTENZIONE)

Riparare o sostituire se necessario:

- Ruote (disegno del battistrada), pressione dell'aria se applicabile
- Telaio
- Imbottitura della seduta e dello schienale
- Funzionamento dei freni di stazionamento
- Cuscinetti e snodi del telaio: verificare usura/lubrificazione
- Stabilità in rettilineo delle ruote
- Accessori

Riparazioni

Utente: l'utente può sostituire parti o accessori facilmente rimovibili, come poggiapiedi, supporto polpacci, tutti gli articoli in tessuto, maniglione, ecc. come indicato nel presente manuale.

Produttore/Struttura di assistenza: La riparazione o la sostituzione di parti permanentemente fissate, usurate o rotte deve essere eseguita da un centro di assistenza qualificato. Ogni singola parte dell'ausilio può essere sostituita. Contattare il produttore/centro di assistenza per le riparazioni necessarie. L'ausilio deve essere imballato nel cartone originale o uno adattato per la restituzione al produttore/centro di assistenza. Spedizione tramite UPS.

Attrezzi necessari

- Gli attrezzi necessari includono una chiave regolabile 3/8", 7/16", 3/8" o due chiavi regolabili con portata 3/4", cacciavite a croce 5/32"
- Chiave a brugola (inclusa)

Ricambi

In caso di necessità di ricambi per il sistema di seduta, visitare o chiamare il rivenditore Convaid presso il quale è stato effettuato l'acquisto. Se non in garanzia, l'utente riceverà un preventivo del costo e, se necessario, istruzioni di spedizione per la restituzione dell'ausilio. PER L'ITALIA L'ASSISTENZA IN GARANZIA È IN CONCESSIONE ESCLUSIVA PER I RIVENDITORI AUTORIZZATI.

Test funzionali

Tutte e quattro le ruote devono aderire al suolo. Quando l'utente non è sull'ausilio, spingerlo in avanti su una superficie pianeggiante, con una spinta sufficiente a percorrere 2 metri, non deve avere una curvatura a sinistra o a destra superiore a 150 millimetri. Le ruote devono essere libere di muoversi. Seguendo le istruzioni di apertura/chiusura, la seduta dovrebbe aprirsi/chiudersi senza difficoltà e senza sforzi eccessivi. Tutte le viti devono essere fissate. Le viti sui giunti mobili non devono essere serrate eccessivamente. Il tessuto del sedile non deve essere teso o ripiegato. Gli accessori devono essere regolati e fissati correttamente.

EC REP

Rappresentante autorizzato UE

R82 A/S

Parallevej 3,

8751 Gedved, Danimarca



Rivenditore Convaid

Annotare il rivenditore Convaid presso il quale è stato effettuato l'acquisto dell'ausilio:

Azienda: _____

Indirizzo: _____

Telefono: _____ Sito web: _____

Contatto: _____ E-mail: _____

N. di serie: _____

Contattare il Servizio Clienti Etac-R82 Srl al numero

+39-051-2819228 o inviare un'e-mail all'indirizzo

E-mail: italia.info@r82.com

E-mail internazionale: international.convaid.us@etac.com

Garanzia

Etac-R82 Srl garantisce all'acquirente del prodotto Convoid quanto segue: in caso una qualsiasi parte dello stesso risultasse difettosa nel materiale o nelle parti assemblate entro il periodo di garanzia specificato, tale parte difettosa sarà riparata o sostituita, a discrezione di Etac-R82 Srl, gratuitamente. Il servizio di garanzia può essere eseguito dal centro di assistenza Etac-R82 Srl.

Periodo di garanzia a norma di legge

TelaioCinque anni
Altri componentiUn anno
Tessuto e cinghieUn anno
Cuscino SensiformDue anni

La presente garanzia non copre la normale usura o i danni causati da incidenti o uso improprio. Per esercitare la presente garanzia limitata, il cliente deve prima ottenere un'autorizzazione al reso dal Servizio Clienti di Etac-R82 Srl. Il prodotto deve essere spedito alla fabbrica o a un centro di assistenza autorizzato a carico del mittente, unitamente a una copia della fattura originale.

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA ESCLUDE QUALSIASI RECLAMO PER DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA APPLICABILE È LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA SCRITTA. ALCUNI STATI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI O LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, PERTANTO LE SUDETTE LIMITAZIONI O ESCLUSIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI ALL'UTENTE. NON ESISTONO GARANZIE CHE SI ESTENDONO OLTRE LA DESCRIZIONE DI CUI SOPRA.

Questa garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici ai quali potrebbero aggiungersi altri diritti a seconda dello stato. La garanzia, applicabile solo negli Stati Uniti, può variare in altri paesi.



Convoid Products, LLC

2830 California Street, Torrance, CA 90503, Stati Uniti

Numero verde negli Stati Uniti: 1-844-US-Mobility (844-876-6245) • Telefono: (310) 618-0111 • Fax: (310) 618-8811

E-mail: convoidsales.us@etac.com • E-mail internazionale: international.convoid.us@etac.com

www.etac.com

UG0101-ITA-Rev.02 2021-06-02
